



 **BEDIENUNGS-  
ANLEITUNG**

**LENKER**

 **OPERATION  
INSTRUCTIONS**

**HANDLE BAR**

 **MODE  
D'EMPLOI**

**GUIDON**

 **OPERATIE INSTRUCTIES  
HANDLEIDING**

SQLab 30X

SQLab 30X Carbon

SQLab 30X Ltd. Camo

SQLab 30X Fabio Wibmer

SQLab 30X Trial Fabio Wibmer

SQLab 311 FL-X Carbon

SQLab Lenkerhülse Alu

31,8 auf 35,0



# BEDIENUNGS- ANLEITUNG

## LENKER

SQLab 30X

SQLab 30X Carbon

SQLab 30X Ltd. Camo

SQLab 30X Fabio Wibmer

SQLab 30X Trial Fabio Wibmer

SQLab 311 FL-X Carbon

SQLab Lenkerhülse Alu

31,8 auf 35,0

## Hinweise zur Bedienungsanleitung

Achten Sie bitte im Folgenden besonders auf die Hinweise, die besonders hervorgehoben werden. Die beschriebenen möglichen Konsequenzen werden nicht bei jedem Hinweis extra geschildert!

### Hinweis

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn Sie nicht gemieden wird, kann der Lenker oder andere Teile beschädigt werden.

### ⚠ Vorsicht

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn Sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

### ⚠ Warnung

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn Sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

### ⚠ Gefahr

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn Sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

# Inhaltsverzeichnis

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Produktbezeichnung.....                                       | 4  |
| Vorwort .....                                                 | 4  |
| Abbildung .....                                               | 4  |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....                             | 5  |
| Montage.....                                                  | 8  |
| eBike Ready .....                                             | 13 |
| Inspektion, Wartung .....                                     | 14 |
| Pflege .....                                                  | 14 |
| Technische Daten .....                                        | 14 |
| Sachmängelhaftung und Garantie .....                          | 16 |
| Verschleiß und Lagerung .....                                 | 16 |
| Hersteller und Vertrieb.....                                  | 17 |
| Ausländische Vertriebspartner, Fachhändler und Adressen ..... | 17 |

# Benutzerinformation

## SQLab Lenker 30X und 311 FL-X Serie

### Produktbezeichnung

|                                                                                                              |                                                                                                              |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SQLab Lenker 30X (Carbon) Low 12°<br>SQLab Lenker 30X (Carbon) Med 12°<br>SQLab Lenker 30X (Carbon) High 12° | SQLab Lenker 30X (Carbon) Low 16°<br>SQLab Lenker 30X (Carbon) Med 16°<br>SQLab Lenker 30X (Carbon) High 16° | SQLab Lenker 30X Trial Fabio Wibmer<br>SQLab Lenker 30X Fabio Wibmer<br>SQLab Lenker 30X Ltd. Camo 9° |
| SQLab Lenker 311 FL-X Carbon Low 12°<br>SQLab Lenker 311 FL-X Carbon Med 12°                                 | SQLab Lenker 311 FL-X Carbon Low 16°<br>SQLab Lenker 311 FL-X Carbon Med 16°                                 |                                                                                                       |

### Vorwort

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen SQLab Lenker. Wir haben diesen Lenker mit höchsten Anforderungen hinsichtlich Ergonomie, Gewicht, Bauteilflexibilität, Optik und nicht zuletzt Haltbarkeit entwickelt.

Die in dieser Benutzerinformation enthaltenen Hinweise zur Sicherheit, produktspezifische Informationen, Montagekompatibilität und zum Gebrauch sind sowohl für weniger Sachkundige, aber auch für langjährige Fahrradexperten gedacht. Besonders die Kapitel „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“ und „Montage“ enthalten produktspezifische Hinweise, die sich möglicherweise von denen ähnlicher Produkte unterscheiden. Die gesamte Benutzerinformation muss vor der Montage und Gebrauch aufmerksam durchgelesen und beachtet werden.

Bewahren Sie diese zur Information bzw. für Wartungsarbeiten oder Ersatzteilbestellungen sorgfältig auf und geben Sie diese bei der Benutzung durch einen Dritten oder einem Verkauf weiter.

### Hinweis

Diese Benutzerinformation ersetzt nicht den ausgebildeten Zweiradmechaniker, dessen Erfahrung und Ausbildung.

Sollten Sie vor oder während der Montage im Zweifel sein, Ihnen das Werkzeug oder die handwerklichen Fähigkeiten fehlen, zögern Sie nicht und fragen Sie bitte Ihren SQLab Fachhändler um Hilfe.

### Abbildung



SQLab Lenker 30X



SQLab Lenker 30X Ltd. Camo



SQLab Lenker 311 FL-X Carbon



SQLab Lenker 30X Carbon



SQLab Lenker 30X Fabio Wibmer



SQLab Lenker 30X Trial Fabio Wibmer

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die verschiedenen Modelle der SQlab Lenker sind je nach Modell für die unterschiedlichen Einsatzbereiche MTB Tech&Trail, Gravity & E-Performance und Trial entwickelt und in zahlreichen Tests entsprechend geprüft worden. Eine Überlastung und Schädigung des Lenkers wird durch die Beschaffenheit des befahrenen Untergrunds, dem Fahrkönnen, dem Fahrstil, dem Fahrergewicht bzw. des gesamten Systemgewichts und andere Sonderereignisse, wie Fahrfehler, Stürze und Unfälle beeinflusst. Bei der Beschreibung des bestimmungsgemäßen Gebrauchs richten wir uns nach den internationalen Kategorisierungen ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, welche die unterschiedlichen Einsatzbereiche möglichst präzise beschreiben.

| Modellbezeichnung             | Maximales Fahrergewicht | Einsatzkategorie nach ASTM F2043-13 | Einsatzkategorie nach DIN EN 17406 | eBike Ready Auszeichnung |
|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| SQlab 30X Low 12°             | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |
| SQlab 30X Med 12°             | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |
| SQlab 30X High 12°            | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |
| SQlab 30X Low 16°             | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |
| SQlab 30X Med 16°             | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |
| SQlab 30X High 16°            | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |
| SQlab 30X Carbon Low 12°      | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |
| SQlab 30X Carbon Med 12°      | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |
| SQlab 30X Carbon High 12°     | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |
| SQlab 30X Carbon Low 16°      | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |
| SQlab 30X Carbon Med 16°      | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |
| SQlab 30X Carbon High 16°     | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |
| SQlab 30X Ltd. Camo 9°        | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |
| SQlab 30X Fabio Wibmer        | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |
| SQlab 30X Trial Fabio Wibmer  | 120 kg                  | Kategorie 3                         | Kategorie 3                        | Nein                     |
| SQlab 311 FL-X Carbon Low 12° | 120 kg                  | Kategorie 4                         | Kategorie 4                        | Ja                       |
| SQlab 311 FL-X Carbon Med 12° | 120 kg                  | Kategorie 4                         | Kategorie 4                        | Ja                       |
| SQlab 311 FL-X Carbon Low 16° | 120 kg                  | Kategorie 4                         | Kategorie 4                        | Ja                       |
| SQlab 311 FL-X Carbon Med 16° | 120 kg                  | Kategorie 4                         | Kategorie 4                        | Ja                       |
| SQlab Lenkerhülse Alu         | 120 kg                  | Kategorie 2                         | Kategorie 2                        | Nein                     |
| SQlab Lenkerhülse Alu 2.0     | 120 kg                  | Kategorie 5                         | Kategorie 5                        | Ja                       |

## Hinweis

Die SQualab Lenkerhülse Alu 31.8 mm auf 35.0 mm verringert die Freigabe des SQualab Lenkers welcher in Kombination mit dieser verwendet wird auf die Kategorie 2 nach ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 oder eine niedrigere Kategorie bei einem maximalen Systemgewicht (Fahrer + Fahrrad + Gepäck) von 120 kg.



### Kategorie 2 nach DIN EN 17406

Betrifft Fahrräder und EPACs, für die Bedingung 1 gilt, und die darüber hinaus auch auf unbefestigten Straßen und Schotterwegen mit moderaten Anstiegen und Gefällen verwendet werden. Unter diesen Bedingungen kann es zu Kontakt mit unebenem Gelände und zu wiederholtem Verlust des Reifenkontakts mit dem Boden kommen. Drops sind auf 15 cm oder weniger begrenzt.

|                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| Durchschnittsgeschwindigkeit in km/h | 15 - 25                    |
| Maximale Drop-/ Sprunghöhe           | < 15 cm                    |
| Bestimmungsgemäßer Einsatzzweck      | Freizeitfahrten & Trekking |
| Fahrradtyp                           | Trekking & Reiseräder      |



### Kategorie 2 nach ASTM F2043-13

Fahrräder/Anbauteile dieser Kategorie können zusätzlich zu den in Kategorie 1 genannten Einsatzbedingungen auch auf geschotterten und unbefestigten Wegen mit moderater Steigung bewegt werden. In dieser Kategorie kann es in rauherem Terrain zu kurzzeitigem Verlust des Bodenkontakts der Reifen kommen. Sprünge (Drops) aus einer Höhe bis max. 15 cm können vorkommen.

Der SQualab Lenker 30X Trial Fabio Wibmer ist ausschließlich zum Trial fahren an Fahrrädern unter den Bedingungen der Kategorie 3 nach ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 oder einer niedrigeren Kategorie bei einem maximalen Systemgewicht (Fahrer + Fahrrad + Gepäck) von 120 kg zu gebrauchen.



### Kategorie 3 nach DIN EN 17406

Betrifft Fahrräder und EPACs, für die Bedingung 1 und Bedingung 2 gelten, und die darüber hinaus auch auf unwegsamen Pfaden, unebenen unbefestigten Straßen sowie in schwierigem Gelände und auf nicht erschlossenen Wegen verwendet werden, und für deren Verwendung technisches Können erforderlich ist. Sprünge und Drops sollen weniger als 60 cm betragen.

|                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| Durchschnittsgeschwindigkeit in km/h | irrelevant                    |
| Maximale Drop-/ Sprunghöhe           | < 60 cm                       |
| Bestimmungsgemäßer Einsatzzweck      | Sport & Wettbewerbsfahrten    |
| Fahrradtyp                           | Cross-Country & Marathonräder |



### Kategorie 3 nach ASTM F2043-13

Fahrräder/Anbauteile dieser Kategorie können zusätzlich zu den in Kategorien 1 und 2 genannten Einsatzbedingungen auch auf rauen Trails, in rauem Gelände und auf schwierigen Strecken die eine gute Fahrtechnik erfordern eingesetzt werden. Sprünge und Drops können hier bis zu einer Höhe von max. 61 cm vorkommen.

Die SQualab 311 FL-X Carbon Lenker sind ausschließlich an Fahrrädern unter den Bedingungen der Kategorie 4 nach ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 oder einer niedrigeren Kategorie bei einem maximalen Systemgewicht (Fahrer + Fahrrad + Gepäck) von 120 kg zu gebrauchen.



#### Kategorie 4 nach DIN EN 17406

Betrifft Fahrräder und EPACs, für die die Bedingungen 1, 2 und 3 gelten, und die für Abfahrten auf unbefestigten Wegen bei Geschwindigkeiten von weniger als 40 km/h verwendet werden. Sprünge sollen weniger als 120 cm betragen.

Durchschnittsgeschwindigkeit in km/h

irrelevant

Maximale Drop-/ Sprunghöhe in cm

< 120

Bestimmungsgemäßer Einsatzzweck

Sport- & Wettbewerbsfahrten (hoher technischer Anspruch)

Fahrradtyp

Mountainbikes & Trailbikes

Empfohlene Fahrertigkeiten

technische Fertigkeiten, Übung & gute Radbeherrschung



#### Kategorie 4 nach ASTM F2043-13

Fahrräder/Anbauteile dieser Kategorie können zusätzlich zu den in Kategorien 1, 2 und 3 genannten Einsatzbedingungen auch für Abfahrten in rauem Gelände bis zu einer Geschwindigkeit von max. 40 km/h eingesetzt werden. Sprünge und Drops können hier bis zu einer Höhe von max. 122 cm vorkommen.

Alle SQualab 3OX Lenker sind ausschließlich an Fahrrädern unter den Bedingungen der Kategorie 5 nach ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 oder einer niedrigeren Kategorie bei einem maximalen Systemgewicht (Fahrer + Fahrrad + Gepäck) von 120 kg zu gebrauchen.



#### Kategorie 5 nach DIN EN 17406

Betrifft Fahrräder und EPACs, für die die Bedingungen 1, 2, 3 und 4 gelten, und die für extreme Sprünge oder Abfahrten auf unbefestigten Wegen bei Geschwindigkeiten von mehr als 40 km/h oder für eine Kombination daraus verwendet werden.

Durchschnittsgeschwindigkeit in km/h

irrelevant

Maximale Drop-/ Sprunghöhe in cm

> 120

Bestimmungsgemäßer Einsatzzweck

Extremsport

Fahrradtyp

Downhill-, Dirtjump & Freeride- Räder

Empfohlene Fahrertigkeiten

extreme technische Fertigkeiten, Übung & Radbeherrschung



#### Kategorie 5 nach ASTM F2043-13

Fahrräder/Anbauteile dieser Kategorie können zusätzlich zu den in Kategorien 1, 2, 3 und 4 genannten Einsatzbedingungen auch für extreme Sprünge und Abfahrten in rauem Gelände bei Geschwindigkeiten über 40 km/h eingesetzt werden.

Auf unserer Website [www.sq-lab.com](http://www.sq-lab.com) finden Sie im Servicebereich unter Downloads eine Auflistung aller Einsatzbereiche nach ASTM F2043.

Bedenken Sie, dass es sich bei Kategorie 5 um einen gefährlichen Extremsport handelt, bei dem es auch bei sehr gutem Fahrkönnen und Streckenkenntnis zu unerwartet hohen und unvorhergesehen Belastungen kommen kann. Im Extremfall führt das zu einer Überlastung und Bauteilversagen des Fahrrades und dessen Komponenten, insbesondere des Lenkers. Der genannte Einsatzbereich ist sehr riskant. Rechnen Sie mit unvermeidbaren Stürzen, Verletzungen und Lähmungen bis hin zum Tod.

Abbildung der SQLab Alu Lenker und SQLab Carbon Lenker in Werbeanzeigen, sozialen Medien, Zeitschriften und Katalogen zeigen häufig Fahrer in Extremsituationen, die sehr gefährlich sind und zu schweren Verletzungen bis zum Tod führen können. Bei den abgebildeten Fahrern handelt es sich meist um Profis, mit sehr großer Erfahrung und jahrelanger Übung. Versuchen Sie nicht ohne die notwendige Erfahrung und Übung diese Fahrmanöver nachzustellen.

- Tragen Sie immer eine geeignete Schutzausrüstung (Vollvisierhelm, Knie- und Ellenbogenschützer, Rückenprotektor, Handschuhe usw.).
- Nehmen Sie an Fahrtechnikkursen teil, die Sie entsprechend der Einsatzbedingung vorbereitet.
- Fragen Sie den Rennveranstalter, Streckenwart und/oder andere Fahrer nach den aktuellen Streckenbedingungen.
- Erhöhen Sie je nach Gebrauch die außerplanmäßigen Inspektionsintervalle.
- Tauschen Sie häufiger und prophylaktisch den Lenker aus, besonders bei dem geringsten Zweifel einer Überlastung und bei kleinsten Anzeichen eines Defektes.
- Rechnen Sie bei schnellen Abfahrten, Sprüngen, Drops und anderen extremen Fahrmanövern immer mit Ihren eigenen Grenzen und denen Ihrer Ausrüstung.
- Rechnen Sie trotz Schutzausrüstung, viel Übung und langer Erfahrung immer mit schwersten Verletzungen.

## Warnung

### Überschreiten der individuellen Belastungsgrenze der Komponenten

Sturzgefahr durch Bruch der Komponenten

- Halten Sie das zulässige System- und Fahrergewicht ein.
- Setzen Sie Ihren Lenker nur in der vorgesehenen oder in einer niedrigeren Einsatzkategorie (nach ASTM F2043-13/ DIN EN 17406) ein.
- Legen Sie nach Situationen mit besonders oder unerwartet großer Krafteinwirkung, wie zum Beispiel nach einem Sturz, Fahrfehler oder einem Unfall, eine außerordentliche Inspektion ein.
- Im Zweifelsfall sollte das möglicherweise beschädigte Bauteil prophylaktisch ausgetauscht werden. Gehen Sie in einem solchen Fall lieber auf Nummer Sicher und Fragen Sie Ihren SQLab Fachhändler um Rat.

## Hinweis

Zum Schutze Dritter sollte ein nicht sofort und offensichtlich als defekt erkennbares Bauteil eindeutig als unbrauchbar markiert werden.

## Montage

### Montage des Lenkers

## Hinweis

Achten Sie bei der Montage eines neuen Lenkers, unbedingt auf das Folgende:

- Breiterer Lenker verändern die Lenkeigenschaften Ihres Fahrrades erheblich.
- Durch die veränderte Lenkerbreite kann es zu höheren Kräften kommen, die auf den Vorbau wirken.
- Lenker mit veränderter Breite können am Rahmen anschlagen und diesen gegebenenfalls beschädigen.
- Die Lenkerbreite Ihres Lenkers finden Sie in den Technischen Daten dieser Anleitung.

## Warnung

### Falsch montierte Komponenten

Durch unsachgemäß montierte Komponenten kann es zum Sturz kommen.

- Sie müssen die Anweisungen und Hinweise gelesen und Verstanden haben, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- Wenn Sie Fragen zum Einbau dieser Komponenten haben, wenden Sie sich an Ihren SQLab Fachhändler oder lassen Sie den Lenker durch einen erfahrenen Mechaniker bei Ihrem SQLab Fachhändler montieren.

## Hinweis

Für die Ausstattung eines eMTB, eBikes und Pedelecs müssen landesspezifische Normen, Regeln und Vorschriften beachtet werden.

- Beachten Sie in Deutschland den „Leitfaden für Umbauten an Pedelecs“ des Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) in Zusammenarbeit mit dem Verbund Service und Fahrrad g.e.V. ([www.vsf.de](http://www.vsf.de)) und Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH ([www.zedler.de](http://www.zedler.de)).
- Die SQuab Lenker sind nicht pauschal für schnelle Pedelecs (S-Pedelecs, bis 45 km/h) freigegeben. Beachten Sie dafür die landesspezifischen Vorgaben. In Deutschland ist besonders der „Leitfaden für den Bauteiletausch bei schnellen E-Bikes/Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h“ zu beachten.

Die SQuab Lenker sind für die Montage in allen konventionellen Aluminium-Vorbauten mit einem Lenkerklemmdurchmesser von 31,8 mm in Kombination mit 2- und 4-Schraubenklemmungen vorgesehen. Die Klemmbreite des Vorbaus darf 46 mm nicht unter- und 58 mm nicht überschreiten.

Lesen Sie vor der Montage aufmerksam die Benutzerinformationen des Vorbaus und der am Lenker anzubringenden Anbaukomponenten (Schalt- und Bremshebel, Griffe, Remotehebel usw.). Sollte es Fragen, Zweifel oder widersprüchliche Vorgaben geben, fragen Sie vor der Montage Ihren SQuab Fachhändler nach Rat.

Für die Montage des Lenkers wird neben Montage- und Mechanikgrundkenntnissen, das durch den Vorbau vorgegebene Werkzeug (meist 4 mm oder 5 mm Innensechskant Schlüssel) und ein entsprechender Drehmomentschlüssel benötigt.

1. Benetzen Sie die gesäuberten und fettfreien Klemmflächen des Lenkers und des Vorbaus mit Montagepaste und platzieren Sie den Lenker mittig im Vorbau. Die Montagepaste erhöht die gewünschte Reibkraft zwischen den zu montierenden Komponenten, so dass das Schraubenanziehmoment nicht höher als erforderlich angezogen werden muss.
2. Stecken Sie die Schalt- und Bremshebel und falls vorhanden den Remote- bzw. Lockouthebel in der richtigen Reihenfolge auf den Lenker, jedoch ohne die Befestigungsschrauben festzuziehen.
3. Montieren Sie jetzt den Lenker am Vorbau und fixieren Sie den Lenker mit dem Vorbaudeckel, ziehen Sie dabei die Schrauben zu diesem Zeitpunkt erst mit einem niedrigen Anzugsmoment an.
4. Stellen Sie den gewünschten Winkel des Lenkers um seine Querachse ein. In der Grundeinstellung sollte sich der mittlere Strich der Markierung in der Lenkermitte von vorne betrachtet mittig in der Vorbauklemmung befinden.
5. Anschließend ziehen Sie die Klemmschrauben entsprechend der Drehmomentvorgaben des jeweiligen Vorbaumodells und der Reihenfolge zum Anziehen der Schrauben des Klemmdeckels an.

Bei SQuab 80X-Vorbauten und einigen anderen Vorbauten schnappt der Lenker durch spezielle Konstruktionsmerkmale durch leichten Druck in den Vorbau ein und wird dort gehalten.

Falls Ihrem Vorbau keine Angaben bezüglich des Drehmoments und der Reihenfolge zum Anziehen beiliegen, wenden Sie sich an Ihren SQuab Fachhändler.

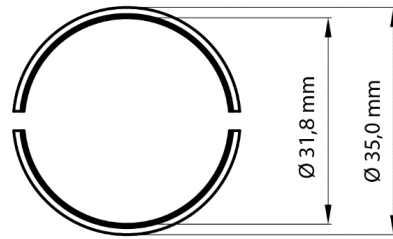
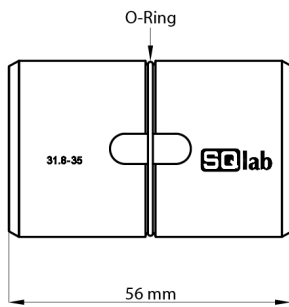
## Montage des Lenkers mit Lenkerhülse

Die SQuab Lenker sind mit der SQuab Lenkerhülse Alu 31,8 mm auf 35,0 mm kompatibel. Mithilfe dieser speziellen Lenkerhülse können die SQuab Lenker in allen Aluminium Vorbauten mit einem Lenkerklemmdurchmesser von 35,0 mm in Kombination mit 2- und 4-Schraubenklemmungen montiert werden.

**Die Klemmbreite des Vorbaus darf 46 mm nicht unter- und 54 mm nicht überschreiten.**

Die Montage gleicht bis auf den ersten Schritt, der Montage in konventionelle 31,8 mm Vorbauten. Beim ersten Schritt der Montage müssen die beiden Hälften der Lenkerhülse mittig auf den Lenker aufgelegt werden. Fixieren Sie diese nun mithilfe des beigelegten O-Rings. Beachten Sie unbedingt, dass der O-Ring auf den Lenker geschoben werden muss, bevor die übrigen Anbauteile montiert werden. Fahren Sie nun mit der Montage des Lenkers fort.

Aus Herstellersicht raten wir stets dazu, dass Lenker-Vorbau Kombination mit demselben Klemmdurchmesser verwendet werden.



## Hinweis

Die Verwendung der SQlab Lenkerhülse Alu 31.8 mm auf 35.0 mm verringert die Haltbarkeit des Lenkers welcher in Verbindung mit dieser genutzt wird.

Die Kombination aus Lenker und Lenkerhülse hat eine Freigabe nach Kategorie 2 (ASTM F2043 - 13/DIN EN 17406).

**Die SQlab Lenkerhülse 2.0 besitzt hingegen die Freigabe entsprechend des verwendeten Lenkers bis zu Kategorie 5.**

Bei einem Klemmdurchmesser von 35.0 mm ist die Festigkeit geringer als bei einem Klemmdurchmesser von 31.8 mm.

Die Verwendung eines Vorbaus mit einem Klemmdurchmesser von 31.8 mm in Kombination mit einem Lenker mit Klemmdurchmesser von 31,8 mm wird hier ausdrücklich empfohlen.

Diese Kombination sorgt für ein ideales Zusammenspiel der Komponenten in Bezug auf Funktion und maximale Haltbarkeit.

## ⚠ Warnung

### Anzugsmoment außerhalb des angegebenen Bereichs

Sturzgefahr durch plötzlichen und unvermittelten Bruch des Lenkers durch Verformungen oder Einschnürungen.

- Beachten Sie das angegebene Anzugsmoment der Vorbauklemmung. in der zum Vorbau gehörenden Bedienungsanleitung.
- Überschreiten Sie keinesfalls das maximale Anzugsmoment von 8 Nm. Bei einem Konflikt der Angaben des Anzugsmomentes wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

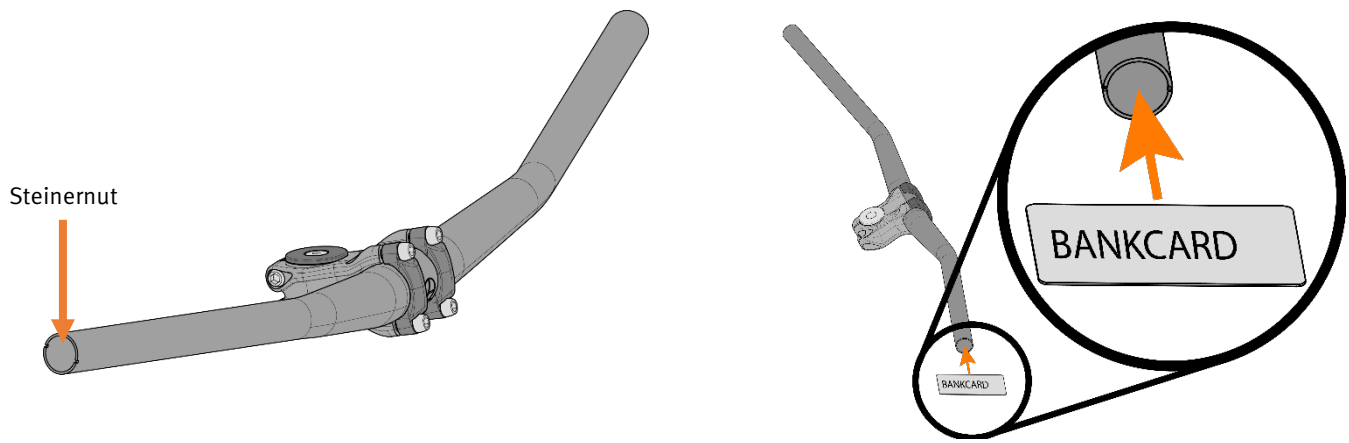
## Steinernut

Die SQlab Alu Lenker und SQlab Carbon Lenker zeichnen sich durch ihren Backsweep, Upsweep, den Rise und ihre Lenkerbreite, sprich den geometrischen Winkeln und Abmessungen aus.

Dementsprechend wichtig für die richtige Ergonomie ist die Einstellung des Lenkers im Vorbau.

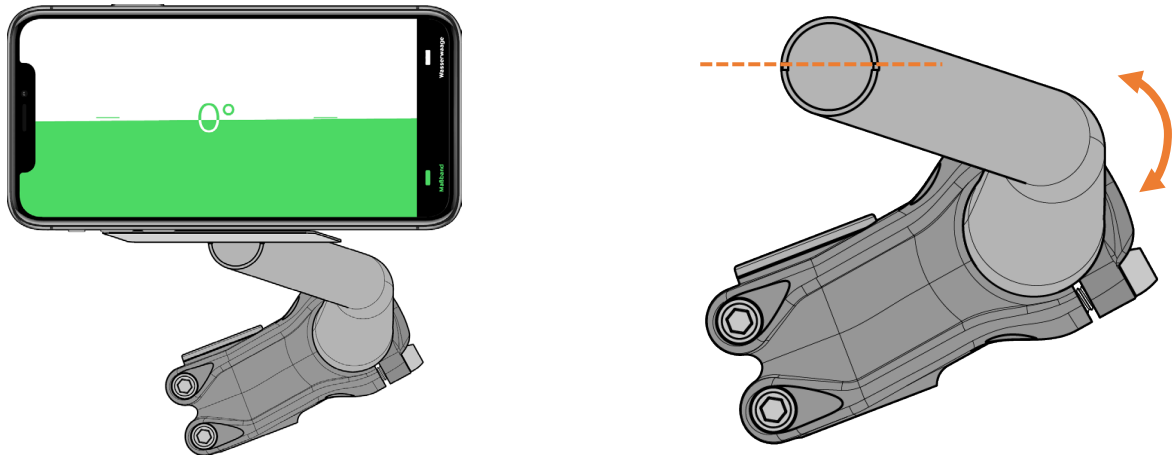
Um die Grundeinstellung vorzunehmen, ist auf der Vorderseite der Lenkermitte eine Skala aufgebracht, die waagrecht nach vorne zeigen sollte.

Da die Skala, bzw. das Fadenkreuz nicht immer einfach und eindeutig zu erkennen ist, haben wir auf die Idee von Sascha Steiner hin, dem Chefredakteur des Schweizer Ride Magazin, eine waagrechte Nut in das rechte Lenkerende gefräst. In diese Nut kann man zum Einstellen des Lenkers eine Kreditkarte oder ähnliches stecken.



Während das Fahrrad auf ebenem Grund steht, verdreht man den Lenker zur Grundeinstellung dann so weit, dass die Karte waagrecht steht. Das ist mit dem Auge recht gut zu erkennen, man könnte das aber auch mit einer entsprechenden Wasserwaagen-App auf dem Smartphone überprüfen.

Von dort aus kann man den Lenker nach Belieben zum variieren des Upsweeps, Backsweeps und dem Reach etwas nach vorne oder hinten verdrehen.



## Hinweis

Bitte beachten Sie, dass nicht alle SQualab 30X und SQualab 311 FL-X Lenker mit der Steinernut versehen sind.

## Montage der Anbaukomponenten

Montieren Sie jetzt die noch fehlenden Komponenten am Lenker (z.B. Tacho, Griffe und Innerbarends).

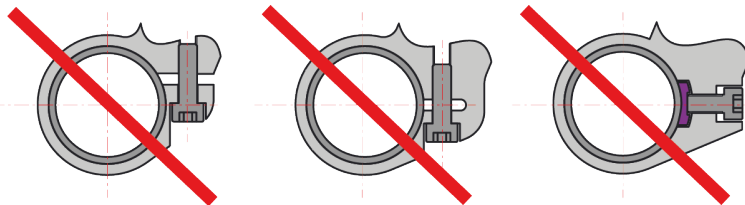
Um das Schraubenanziehmoment niedrig zu halten und dennoch ein Verdrehen der Komponenten zu vermeiden, benutzen Sie bei der Montage der Brems- und Schalthebel, Innerbarends (falls vorhanden) und der Griffe ebenfalls Montagepaste.

## ⚠ Warnung

### Schädigung des Lenkers durch falsche Klemmung oder Vergratung

Unfallgefahr durch plötzlichen und unvermittelten Bruch des Lenkers während des Gebrauchs.

- Montieren Sie niemals Komponenten, die in den Biegungen des Lenkers geklemmt werden.
- Montieren Sie keine Lenkerhörnchen bzw. Barends, die außerhalb der Lenkergriffe oder innerhalb der Bremshebel montiert werden.
- Montieren Sie keine scharfkantigen Komponenten.
- Montieren Sie keine Komponenten mit einem höheren Anzugsmoment als 6 Nm.
- Montieren Sie keine Anbaukomponenten mit asymmetrischem Klemmschlitz, innenliegendem Klemmschlitz oder Segmentklemmung.



## Hinweis

Ausdrücklich erlaubt sind Innerbarends aus Kunststoff oder Kohlefaser, die zwischen Bremshebel und Griff montiert werden. Zum Beispiel die SQualab Innerbarends 410/402, 411 und 411 R Carbon. Nicht erlaubt sind Innerbarends mit einer Klemmung aus Aluminium. Kontrollieren Sie nach 20-50 km und danach mindestens 1/4-jährlich das Schraubenanzugsmoment der Klemmschrauben am Vorbau auf das oben genannte Drehmoment und ziehen Sie diese bei Bedarf nach. Achten Sie beim Kontrollieren auch darauf, das maximale Anziehmoment nicht zu überschreiten.

## ⚠ Warnung

### Fahrt mit einer oder mehreren lockeren Schrauben im Vorbau

Der Lenker kann so stark beschädigt werden oder verrutschen, dass er nicht mehr gefahrlos benutzt werden kann.

- Kontrollieren Sie nach 20–50 km und danach mindestens alle 3 Monate das Schraubenanzugsmoment der Klemmschrauben am Vorbau auf das korrekte Drehmoment und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.
- Achten Sie beim Überprüfen des Anzugsmomentes auch darauf, das maximale Anziehmoment nicht zu überschreiten.
- Fahren Sie niemals mit einem lockeren Lenker.

## Kürzen der Lenkerbreite

## Hinweis

- Beachten Sie, dass Sie durch das Kürzen der Lenkerbreite die Fahr- und Lenkeigenschaften des Fahrrads beeinflussen.
- Fahren Sie daher bis Sie sich an das neue Gefühl gewöhnt haben keinesfalls im Straßenverkehr oder im Gelände. Erst nach einer vollständigen Gewöhnung an die neuen Lenkeigenschaften kann der Lenker wie gehabt in dem Ihnen zugewiesenen Einsatzbereich nach ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 genutzt werden.
- Achten Sie vor dem ersten Gebrauch auf landesspezifische Normen, Regeln und Vorschriften, die gegebenenfalls ein Mindest- und Höchstmaß für die Lenkerbreite vorschreiben.
- Durch das Kürzen der Gesamtbreite auf eine geringere als die unten aufgeführte Mindestbreite, erlischt die Garantie und ein späteres Crash Replacement ist nicht mehr möglich. Die weiter unten aufgeführten Breiten geben lediglich an bis zu welcher Breite das Produkt noch fahrbar ist. Sobald diese Mindestangaben unterschritten werden ist das Produkt nicht mehr fahrbar!

Das Kürzen der Gesamtbreite Ihrer SQlab Lenker ist wie folgt möglich:

Die SQlab Alu Lenker können mit einer feinzahnigen Metallsäge oder einem Rohrschneider gekürzt werden. Nach dem kürzen entgraten Sie das Lenkerende.

Die SQlab Carbon Lenker können mit einer feinzahnigen Metallsäge gekürzt werden. Achtung, dass Sondermodell 3OX Fabio Wibmer darf lediglich auf max. 780 mm gekürzt werden. Verwenden Sie zum Kürzen von SQlab Carbon Lenkern keinesfalls einen Rohrschneider, wie er zum Beispiel zum Kürzen von Aluminiumlenkern verwendet wird. Das verstärkte Carbon-Geflecht würde dabei Schaden nehmen.

## Warnung

### Bauliche Veränderung des Lenkers

Der Lenker kann so stark beschädigt werden, dass er nicht mehr gefahrlos benutzt werden kann.

- Fügen Sie keine Bohrungen in den Lenker hinzu.
- Nehmen Sie keine zusätzlichen Lackierungen vor.



## eBike Ready

SQlab Produkte mit der Auszeichnung eBike Ready sind aus Sicht der Funktion, Ergonomie und Betriebsfestigkeit (entsprechend der Normen DIN EN ISO 4210 und DIN EN ISO 15194) zur Verwendung an Pedelecs in Ihrer jeweiligen ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 Kategorie geeignet.

**Die SQlab Auszeichnung eBike Ready bezieht sich ausschließlich auf die Verwendung an Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 25 km/h. Die eBike Ready Auszeichnung finden Sie sowohl auf der Verpackung, der Bedienungsanleitung sowie der Produktseite ihres SQlab Produktes.**

## Tausch der SQlab Lenker an Pedelec25

E-Bikes und Pedelecs mit CE-Zeichen und einer Tretunterstützung bis 25 km/h fallen unter die Maschinenrichtlinie, daher dürfen Bauteile dieser Fahrräder nicht ohne weiteres ausgetauscht oder verändert werden. Um Klarheit zu schaffen, wurde von den Verbänden Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) und Verbund Service und Fahrrad (VSF) in Zusammenarbeit mit dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) ein gemeinsamer Leitfaden zum Bauteiletausch an E-Bikes / Pedelecs 25 veröffentlicht.

Was Fahrradhändler und -werkstätten an diesen Fahrzeugen verändern dürfen, und bei welchen Bauteilen sie die Freigabe der Fahrzeughersteller bzw. der Systemanbieter einholen müssen, ist durch den Leitfaden klar geregelt und kann somit als Handlungsempfehlung eingestuft werden.

Ein Tausch der SQlab Lenker mit der Auszeichnung eBike Ready ist auf Grundlage der Handlungsempfehlung „Leitfaden für den Bauteiletausch bei CE-gekennzeichneten E-Bikes/Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 25 km/h“ der Verbände Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) und Verbund Service und Fahrrad (VSF) in Zusammenarbeit mit dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) möglich.

**Auf unserer Website [www.sq-lab.com/service/downloads/](http://www.sq-lab.com/service/downloads/) finden Sie im Servicebereich unter Downloads ein Dokument mit der Bezeichnung eBike Ready. Dort finden Sie detaillierte Informationen zum Bauteiltausch an Pedelec25, sowie den Leitfaden für den Bauteiletausch der Verbände Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).**

## Tausch der SQlab Lenker an Pedelec45

Achtung: SQlab Lenker und Vorbauten sind derzeit NICHT für schnelle Pedelecs, sogenannte S-Pedelec, freigegeben. An einer Freigabe wird gearbeitet.

## Inspektion, Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig wenigstens 2 Mal jährlich, jeweils nach spätestens 2000 km und speziell nach Stürzen oder sonstigen Situationen mit ungewöhnlich hoher Krafteinwirkung aufmerksam die Oberfläche des Lenkers auf mögliche Beschädigungen.

Beschädigungen sind unter Umständen schwierig zu erkennen. Knackende und knarzende Geräuscentwicklung sowie Verfärbungen, Risse und Wellen in der Oberfläche des Lenkers deuten möglicherweise auf eine Schädigung durch Überlastung hin.

### ⚠ Warnung

#### Fahrt mit einem beschädigten Lenker

Sturzgefahr durch plötzlichen und unvermittelten Bruch des Lenkers während des Gebrauchs.

- Im Zweifelsfall sollten Sie keinesfalls weiterfahren und unverzüglich Ihren SQLab Fachhändler fragen.

## Pflege

Reinigen Sie den Lenker regelmäßig mit Wasser und einem weichen Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung kann auch ein handelsübliches Spül- oder Reinigungsmittel und warmes Wasser verwendet werden.

### ⚠ Vorsicht

#### Falsche Reinigung

Beschädigung des Lenkers

- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger.
- Vermeiden Sie lösungsmittelbeinhaltende oder aggressive Reinigungsmitteln wie Aceton, Nitro(-verdünnung), Reinigungsbenzin oder Trichloräthylen.

Geräusche wie Knarzen, Knacken, Quietschen sind unerwünscht. Die Ursache dafür ist meist schwer herauszufinden. Die häufigste Quelle am Lenker ist die Lenkerklemmung.

### Hinweis

Achten Sie unbedingt darauf, dass die Klemmflächen des Vorbaus und der Klemmbereich des Lenkers frei von Verschmutzungen sind.

## Technische Daten

| Bezeichnung        | Art.-Nr. | Gewicht (g) | Rise (mm) | Back-/Down-sweep | Breite (mm) | Max. kürzbar bis (mm) | Klemm-durchmesser (mm) | Lenker-durchmesser außen (mm) | Max. Drehmoment (Nm) | Material  |
|--------------------|----------|-------------|-----------|------------------|-------------|-----------------------|------------------------|-------------------------------|----------------------|-----------|
| SQLab 3OX Low 12°  | 2051     | 335         | 15        | 12 / 4           | 780         | 720                   | 31,8                   | 22,2                          | 8 Nm                 | Aluminium |
| SQLab 3OX Med 12°  | 2052     | 335         | 30        | 12 / 4           | 780         | 720                   | 31,8                   | 22,2                          | 8 Nm                 | Aluminium |
| SQLab 3OX High 12° | 2053     | 335         | 45        | 12 / 4           | 780         | 720                   | 31,8                   | 22,2                          | 8 Nm                 | Aluminium |
| SQLab 3OX Low 16°  | 2054     | 340         | 15        | 16 / 4           | 780         | 720                   | 31,8                   | 22,2                          | 8 Nm                 | Aluminium |
| SQLab 3OX Med 16°  | 2055     | 340         | 30        | 16 / 4           | 780         | 720                   | 31,8                   | 22,2                          | 8 Nm                 | Aluminium |

| Bezeichnung                               | Art.-<br>Nr. | Gewicht<br>(g) | Rise<br>(mm) | Back-/<br>Down-<br>sweep | Breite<br>(mm) | Max.<br>kürzbar<br>bis (mm) | Klemm-<br>durchmesser<br>(mm) | Lenker-<br>durchmesser<br>außen (mm) | Max.<br>Drehmoment<br>(Nm) | Material  |
|-------------------------------------------|--------------|----------------|--------------|--------------------------|----------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|-----------|
| SQlab 3OX High 16°                        | 2056         | 340            | 45           | 16 / 4                   | 780            | 720                         | 31,8                          | 22,2                                 | 8 Nm                       | Aluminium |
| SQlab 3OX Low 12° Carbon                  | 2057         | 225            | 15           | 12 / 4                   | 780            | 720                         | 31,8                          | 22,2                                 | 8 Nm                       | Carbon    |
| SQlab 3OX Med 12° Carbon                  | 2058         | 235            | 30           | 12 / 4                   | 780            | 720                         | 31,8                          | 22,2                                 | 8 Nm                       | Carbon    |
| SQlab 3OX High 12° Carbon                 | 2059         | 245            | 45           | 12 / 4                   | 780            | 720                         | 31,8                          | 22,2                                 | 8 Nm                       | Carbon    |
| SQlab 3OX Low 16° Carbon                  | 2060         | 225            | 15           | 16 / 4                   | 780            | 720                         | 31,8                          | 22,2                                 | 8 Nm                       | Carbon    |
| SQlab 3OX Med 16° Carbon                  | 2061         | 235            | 30           | 16 / 4                   | 780            | 720                         | 31,8                          | 22,2                                 | 8 Nm                       | Carbon    |
| SQlab 3OX High 16° Carbon                 | 2062         | 245            | 45           | 16 / 4                   | 780            | 720                         | 31,8                          | 22,2                                 | 8 Nm                       | Carbon    |
| SQlab 3OX Ltd. Camo 9°                    | 2312         | 240            | 30           | 9 / 4                    | 780            | 720                         | 31,8                          | 22,2                                 | 8 Nm                       | Carbon    |
| SQlab 3OX Fabio Wibmer                    | 2356         | 235            | 25           | 7 / 4                    | 800            | 780                         | 31,8                          | 22,2                                 | 8 Nm                       | Carbon    |
| SQlab 3OX Trial Fabio Wibmer              | 2354         | 330            | 84           | 9 / 5                    | 730            | 680                         | 31,8                          | 22,2                                 | 8 Nm                       | Aluminium |
| SQlab 311 FL-X Carbon Low 12°             | 2336         | 198            | 15           | 12 / 4                   | 740            | 700                         | 31,8                          | 22,2                                 | 8 Nm                       | Carbon    |
| SQlab 311 FL-X Carbon Med 12°             | 2337         | 203            | 30           | 12 / 4                   | 740            | 700                         | 31,8                          | 22,2                                 | 8 Nm                       | Carbon    |
| SQlab 311 FL-X Carbon Low 16°             | 2164         | 200            | 15           | 16 / 4                   | 740            | 700                         | 31,8                          | 22,2                                 | 8 Nm                       | Carbon    |
| SQlab 311 FL-X Carbon Med 16°             | 2165         | 205            | 30           | 16 / 4                   | 740            | 700                         | 31,8                          | 22,2                                 | 8 Nm                       | Carbon    |
| SQlab Lenkerhülse Alu 31.8 mm auf 35.0 mm | 2384         |                |              |                          |                |                             |                               |                                      |                            | Aluminium |
| SQlab Lenkerhülse Alu 31.8 mm auf 35.0 mm | 2685         |                |              |                          |                |                             |                               |                                      |                            | Aluminium |

# Sachmängelhaftung und Garantie

Innerhalb der EU gilt bei allen Kaufverträgen zwischen Privatpersonen und gewerblichen Verkäufern die gesetzliche Sachmängelhaftung. Ab Kaufdatum haben Käufer 2 Jahre lang Gewährleistungsrechte. Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantieforderung ist der SQlab Partner, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, Ihr Ansprechpartner.

## Hinweis

Diese Regelung gilt nur in europäischen Staaten. Erkundigen Sie sich bei Ihrem SQlab Fachhändler nach eventuell abweichenden Regelungen in Ihrem Land.

Die folgende Fachhandel-Garantie tritt neben der gesetzlichen Sachmängelhaftung Ihres Vertragspartners und berührt diese nicht.

Zusätzlich zu der gesetzlichen Sachmängelhaftung verlängert die SQlab GmbH auf in Deutschland im Fachhandel gekaufte Produkte die Herstellergarantie von 24 auf 36 Monate.

Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantieforderung ist Ihr SQlab Fachhändler Ansprechpartner.

Die folgende Endkunden-Garantie tritt neben die gesetzliche Sachmängelhaftung Ihres Vertragspartners und berührt diese nicht.

Für irreparable Schäden an ihrem SQlab Produkt, welche durch einen Sturz verursacht wurden, bietet die SQlab GmbH Ihnen bis 10 Jahre nach Kaufdatum beim Kauf eines neuen SQlab Ersatzproduktes einen Rabatt in Höhe von 50 %.

Wenn sie das Crash Replacement in Anspruch nehmen möchten, senden Sie uns Ihr defektes Produkt an folgende Adresse:

SQlab GmbH  
Crash Replacement  
Postweg 4  
D-82024 Taufkirchen

Das ursprünglich gekaufte Produkt geht dabei automatisch in das Eigentum der SQlab GmbH über. SQlab kontaktiert Sie nach eingehender Prüfung bezüglich eines passenden Ersatzproduktes.

Ansprüche aus der Endkunden-Garantie bestehen nur, falls:

- Das SQlab Produkt im SQlab Crash Replacement Programm registriert wurde (zu finden auf unserer Website [www.sq-lab.com](http://www.sq-lab.com) im Servicebereich unter Crash Replacement)
- Der Kauf durch Beleg nachgewiesen werden kann.
- Keine Änderungen am Produkt vorgenommen wurde.
- Der bestimmungsgemäße Gebrauch eingehalten wurde.
- Der Defekt des Lenkers nicht auf eine unsachgemäße Montage oder mangelnde Wartung zurückzuführen ist.
- Ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß
- Die ergänzende Endkunden-Garantie gilt nur in Deutschland

Weitergehende Ansprüche des Endkunden gegenüber SQlab GmbH aus dieser Garantie bestehen nicht. Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantieforderung ist die SQlab GmbH Ansprechpartner.

## Verschleiß und Lagerung

Fahrräder und deren Komponenten unterliegen einem funktionsbedingten, meist nutzungsabhängigen Verschleiß, wie zum Beispiel auch der Abrieb an Reifen, Griffen und Bremsbelägen. Umweltbedingter Verschleiß entsteht bei einer Lagerung unter aggressiven Umweltbedingungen, wie zum Beispiel Sonneneinstrahlung und dem Einfluss von Regen, Wind und Sand. Verschleiß wird nicht durch die Garantie abgedeckt.

## Vorsicht

### **Falsche Lagerung des SQlab Lenkers im montierten oder ummontierten Zustand**

Frühzeitiger Verschleiß durch Sonneneinstrahlung, Temperatur oder Luftfeuchtigkeit.

- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf den Lenker
- Lagern Sie den Lenker bei Temperaturen zwischen -10° und 40° und einer Luftfeuchtigkeit unter 60 %

## Hersteller und Vertrieb

SQlab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Deutschland

## Ausländische Vertriebspartner, Fachhändler und Adressen

Eine Liste unserer nationalen und internationalen Vertriebspartner und Fachhändler finden Sie auf unserer Webseite:

<http://www.sq-lab.com>





## OPERATION INSTRUCTIONS

### HANDLE BAR

SQlab 30X

SQlab 30X Carbon

SQlab 30X Ltd. Camo

SQlab 30X Fabio Wibmer

SQlab 30X Trial Fabio Wibmer

SQlab 311 FL-X Carbon

SQlab Handlebar sleeve  
aluminum

31,8 to 35,0

## Notes on the Operating Instructions

In the following, please pay special attention to the notes that are highlighted. The possible consequences described are not described separately for each note!

### Note

Indicates a possibly harmful situation. If not avoided, the handlebar or other parts may be damaged.

### ⚠ Caution

Indicates a possibly imminent danger. If not avoided, minor or slight injury may result.

### ⚠ Warning

Indicates a potentially hazardous situation. If not avoided, death or serious injury may result.

### ⚠ Danger

Indicates an imminent danger. If not avoided, death or serious injury will result.

# Table of Contents

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Product Name.....                                | 4  |
| Foreword .....                                   | 4  |
| Figures .....                                    | 4  |
| Intended Use .....                               | 5  |
| Mounting .....                                   | 8  |
| eBike Ready .....                                | 13 |
| Inspection, Maintenance .....                    | 14 |
| Care .....                                       | 14 |
| Technical Data.....                              | 14 |
| Liability for Material Defects and Warranty..... | 16 |
| Wear and Storage .....                           | 16 |
| Manufacturer and Distribution .....              | 18 |
| Foreign Distributors, Dealers and Addresses..... | 18 |

# User Information

## SQLab Handlebar 30X and 311 FL-X Series

### Product Name

|                                                                                                              |                                                                                                              |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SQLab Lenker 30X (Carbon) Low 12°<br>SQLab Lenker 30X (Carbon) Med 12°<br>SQLab Lenker 30X (Carbon) High 12° | SQLab Lenker 30X (Carbon) Low 16°<br>SQLab Lenker 30X (Carbon) Med 16°<br>SQLab Lenker 30X (Carbon) High 16° | SQLab Lenker 30X Trial Fabio Wibmer<br>SQLab Lenker 30X Fabio Wibmer<br>SQLab Lenker 30X Ltd. Camo 9° |
| SQLab Lenker 311 FL-X Carbon Low 12°<br>SQLab Lenker 311 FL-X Carbon Med 12°                                 | SQLab Lenker 311 FL-X Carbon Low 16°<br>SQLab Lenker 311 FL-X Carbon Med 16°                                 |                                                                                                       |

### Foreword

Congratulations on your new SQLab handlebar. We have developed this handlebar with the highest requirements in terms of ergonomics, weight, component flexibility, appearance and, last but not least, durability.

The notes on safety, product-specific information, assembly compatibility and use contained in this user information are intended for the less knowledgeable, but also for long-time bicycle experts. Especially the chapters "Intended Use" and "Mounting" contain product-specific information that may differ from that of similar products. The entire user information must be read carefully and observed before assembly and use.

Keep it in a safe place for information purposes or for maintenance work or ordering spare parts, and pass it on to a third party for use or sale.

Note

This user information does not replace the trained two-wheeler mechanic, his experience and training.  
If you are in doubt before or during assembly, you lack the tools or craftsmanship, please do not hesitate and ask your SQLab dealer for help.

### Figures



## Intended Use

Depending on the model, the various models of SQlab handlebars have been developed for the different areas of use MTB Tech&Trail, Gravity & E-Performance and Trial and have been tested accordingly in numerous tests. An overload and damage to the handlebars is influenced by the nature of the traveled surface, the riding skill, riding style, rider weight or total system weight and other special events, such as riding errors, falls and accidents. When describing the intended use, we follow the international categorizations ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, which describe the different areas of use as precisely as possible.

| Product Name                   | Maximum Rider Weight | Application Category according to ASTM F2043-13 | Application Category according to DIN EN 17406 | eBike Ready Certification |
|--------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------|
| SQlab 30X Low 12°              | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |
| SQlab 30X Med 12°              | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |
| SQlab 30X High 12°             | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |
| SQlab 30X Low 16°              | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |
| SQlab 30X Med 16°              | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |
| SQlab 30X High 16°             | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |
| SQlab 30X Carbon Low 12°       | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |
| SQlab 30X Carbon Med 12°       | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |
| SQlab 30X Carbon High 12°      | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |
| SQlab 30X Carbon Low 16°       | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |
| SQlab 30X Carbon Med 16°       | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |
| SQlab 30X Carbon High 16°      | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |
| SQlab 30X ltd. Camo 9°         | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |
| SQlab 30X Fabio Wibmer         | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |
| SQlab 30X Trial Fabio Wibmer   | 120 kg               | Category 3                                      | Category 3                                     | No                        |
| SQlab 311 FL-X Carbon Low 12°  | 120 kg               | Category 4                                      | Category 4                                     | Yes                       |
| SQlab 311 FL-X Carbon Med 12°  | 120 kg               | Category 4                                      | Category 4                                     | Yes                       |
| SQlab 311 FL-X Carbon Low 16°  | 120 kg               | Category 4                                      | Category 4                                     | Yes                       |
| SQlab 311 FL-X Carbon Med 16°  | 120 kg               | Category 4                                      | Category 4                                     | Yes                       |
| SQlab Handlebar sleeve Alu     | 120 kg               | Category 2                                      | Category 2                                     | No                        |
| SQlab Handlebar sleeve Alu 2.0 | 120 kg               | Category 5                                      | Category 5                                     | Yes                       |

## Note

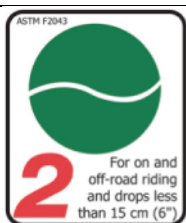
The SQlab Handlebar sleeve Alu 31.8 mm to 35.0 mm reduces the release of the SQlab handlebar which is used in combination with this to Category 2 according to ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 or a lower category at a maximum system weight (rider + bike + luggage) of 120 kg.



### Category 2 according to DIN EN 17406

Applies to bicycles and EPACs to which condition 1 applies and which are also used on unpaved roads and gravel paths with moderate uphill and downhill gradients. Under these conditions, contact with uneven terrain and repeated loss of tire contact with the ground may occur. Drops are limited to 15 cm or less.

|                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| Average speed in km/h            | 15 - 25                  |
| Maximum Drop-/ Jump Height in cm | < 15 cm                  |
| Intended use                     | Leisure Trips & Trekking |
| Bike type                        | Trekking & Travel Bikes  |



### Category 2 according to ASTM F2043-13

Bicycles/mounted parts in this category can also be used on gravel and unpaved roads with moderate inclines in addition to the operating conditions specified in Category 1. Rougher terrain in this category may cause the tires to briefly lose contact with the ground. Jumps (drops) from a height of max. 15 cm may occur.

The SQlab handlebar 30X Trial Fabio Wibmer is to be used exclusively for trial riding on bicycles under the conditions of Category 3 according to ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 or a lower category at a maximum system weight (rider + bike + luggage) of 120 kg.



### Category 3 according to DIN EN 17406

Refers to bicycles and EPACs to which category 1 and 2 apply, and which are also used on rough trails, rough unpaved roads, and difficult terrain and undeveloped trails, and which require technical skill to use. Jumps and drops shall be less than 60 cm.

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Average speed in km/h          | not relevant                   |
| Maximum Drop/Jump Height in cm | < 60 cm                        |
| Intended use                   | Sports & Competition Rides     |
| Bike type                      | Cross Country & Marathon Bikes |



### Category 3 according to ASTM F2043-13

Bikes/attachments of this category can be used in addition to the conditions of use specified in category 1 and 2 also on rough trails, rough terrain and difficult routes that require good riding technique. Jumps and drops can occur here up to a height of max. 61 cm.

The SQlab 311 FL-X carbon handlebars are to be used exclusively on bicycles under the conditions of Category 4 according to ASTM F2043-13/DIN EN 17406 or a lower category at a maximum system weight (rider + bicycle + luggage) of 120 kg.



#### Category 4 according to DIN EN 17406

Refers to bicycles and EPACs to which categories 1, 2 and 3 apply and which are used for descents on unpaved roads at speeds of less than 40 km/h. Jumps shall be less than 120 cm.

|                                  |                                                    |
|----------------------------------|----------------------------------------------------|
| Average speed in km/h            | not relevant                                       |
| Maximum Drop-/ Jump Height in cm | < 120                                              |
| Intended use                     | Sports & Competition Rides (high technical demand) |
| Bike type                        | Mountainbikes & Trailbikes                         |
| Recommended riding skills        | Technical skills, practice & good bike control     |



#### Category 4 according to ASTM F2043-13

Bicycles/attachments of this category can, in addition to the conditions mentioned in category 1, 2 and 3 conditions of use, they can also be used for descents in rough terrain up to a speed of max. 40 km/h. can be used. Jumps and drops can occur here up to a height of max. 122 cm.

All SQlab 3OX handlebars are to be used exclusively on bicycles under the conditions of Category 5 according to ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 or a lower category at a maximum system weight (rider + bicycle + luggage) of 120 kg.



#### Category 5 according to DIN EN 17406

Refers to bicycles and EPACs to which categories 1, 2, 3, and 4 apply and which are used for extreme jumps or descents on dirt roads at speeds in excess of 40 mph, or any combination thereof.

|                                  |                                                    |
|----------------------------------|----------------------------------------------------|
| Average speed in km/h            | not relevant                                       |
| Maximum Drop-/ Jump Height in cm | > 120                                              |
| Intended use                     | Extreme sports                                     |
| Bike type                        | Downhill, dirt jump & freeride bikes               |
| Recommended riding skills        | extreme technical skills, practice & wheel control |



#### Category 5 according to ASTM F2043-13

Bicycles/attachments in this category may, in addition to the conditions specified in categories 1, 2, 3, and 4 for extreme jumps and descents in rough terrain at speeds above 40 km/h.

On our website [www.sq-lab.com](http://www.sq-lab.com) you will find a list of all areas of use according to ASTM F2043 in the service area under downloads.

Keep in mind that Category 5 is a dangerous extreme sport in which unexpectedly high and unforeseen loads can occur even with very good riding skills and knowledge of the route. In extreme cases, this will lead to overload and component failure of the bike and its components, especially the handlebars. The aforementioned range of use is very risky. Expect unavoidable falls, injuries and paralysis, even death.

Illustration of SQlab aluminum handlebars and SQlab carbon handlebars in advertisements, social media, magazines and catalogs often show riders in extreme situations that are very dangerous and can lead to serious injuries and even death. The riders depicted are usually professionals, with very great experience and Yeshrelanger practice. Do not attempt to recreate these driving maneuvers without the necessary experience and practice.

- Always wear appropriate protective equipment (full face helmet, knee and elbow pads, back protector, gloves, etc.).
- Attend riding technique courses that prepare you according to the condition of use.
- Ask the race organizer, track supervisor and/or other riders about current track conditions.
- Increase unscheduled inspection intervals depending on use.
- Replace handlebars more frequently and prophylactically, especially when there is the slightest doubt of overloading and the slightest sign of a defect.

- Always anticipate your own limits and those of your equipment during fast descents, jumps, drops and other extreme riding maneuvers.
- Always expect serious injuries despite protective equipment, lots of practice and long experience.

## Warning

### Exceeding the individual load limit of the components

Risk of falling due to breakage of the components

- Adhere to the permissible system and rider weight.
- Use your handlebars only in the intended use category or in a lower use category (according to ASTM F2043-13/ DIN EN 17406).
- Make an extraordinary inspection after situations with particularly or unexpectedly large force impact, such as after a fall, driving error or an accident.
- In case of doubt, the possibly damaged component should be replaced prophylactically. In such a case, better play it safe and ask your SQlab dealer for advice.

## Note

For the protection of third parties, a component that is not immediately and obviously recognizable as defective should be clearly marked as unusable.

## Mounting

### Mounting of the Handlebar

## Note

When mounting a new handlebar, be sure to pay attention to the following:

- Wider handlebars significantly change the steering characteristics of your bike.
- The changed handlebar width can lead to higher forces acting on the stem.
- Handlebars with a changed width can hit the frame and possibly damage it.
- You will find the handlebar width of your handlebar in the technical data of this manual.

## Warning

### Incorrectly mounted components

Improperly mounted components can cause you to fall.

- You must read and understand the instructions and notes before you begin installation.
- If you have any questions about the installation of these components, contact your SQlab dealer or have the handlebars installed by an experienced mechanic at your SQlab dealer.

## Note

For the equipment of an eMTB, eBikes and pedelecs, country-specific standards, rules and regulations must be observed.

- In Germany, observe the "Guide for Modifications to Pedelecs" of the Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) in cooperation with Verbund Service und Fahrrad g.e.V. ([www.vsf.de](http://www.vsf.de)) and Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH ([www.zedler.de](http://www.zedler.de)).
- SQlab saddles are not generally approved for fast pedelecs (S-pedelecs, up to 45 km/h). Please observe the country-specific requirements. In Germany, the "Guidelines for component replacement for fast e-bikes / pedelecs with a pedal assist up to 45 km/h" must be observed in particular.

The SQLab handlebars are designed for mounting in all conventional aluminum stems with a handlebar clamp diameter of 31.8 mm in combination with 2 and 4-bolt clamps. The clamping width of the stem must not be less than 46 mm and not exceed 58 mm.

Before mounting, carefully read the user information of the stem and the add-on components to be attached to the handlebar (shift and brake levers, grips, remote levers, etc.). If there are any questions, doubts or conflicting specifications, ask your SQLab specialist dealer for advice before mounting.

For the assembly of the handlebar, in addition to basic assembly and mechanical knowledge, the tool specified by the stem (usually 4 mm or 5 mm Allen key) and an appropriate torque wrench is required.

1. Wet the cleaned and grease-free clamping surfaces of the handlebar and stem with assembly paste and place the handlebar centrally in the stem. The assembly paste increases the desired frictional force between the components to be mounted so that the screw tightening torque does not have to be tightened higher than necessary.
2. Place the shift and brake levers and, if present, the remote or lockout lever in the correct order on the handlebars, but without tightening the mounting bolts.
3. Now mount the handlebar on the stem and fix the handlebar with the stem cover, tighten the screws at this time only with a low tightening torque.
4. Set the desired angle of the handlebar around its transverse axis. In the basic setting, the middle line of the mark in the center of the handlebar should be centered in the stem clamp when viewed from the front.
5. Then tighten the clamping screws according to the torque specifications of the respective stem model and the sequence for tightening the clamping cap screws.

On SQLab 80X stems and some other stems, special design features snap the handlebars into the stem by applying slight pressure to hold them in place.

If your stem is not accompanied by specifications regarding torque and tightening sequence, contact your SQLab dealer.

## Mounting the Handlebar with Handlebar Sleeve

The SQLab handlebars are compatible with the SQLab Handlebar sleeve Alu 31.8 mm to 35.0 mm. With the help of this special handlebar sleeve, the SQLab handlebars can be mounted in all aluminum stems with a handlebar clamp diameter of 35.0 mm in combination with 2- and 4-bolt clamps.

The clamping width of the stem must not be less than 46 mm and not exceed 54 mm.

The assembly is similar to the first step, the assembly in conventional 31.8 mm stems. In the first step of assembly, the two halves of the handlebar sleeve must be placed centrally on the handlebar. Fix them now with the help of the enclosed O-ring. Please note that the O-ring must be pushed onto the handlebar before the other parts are mounted. Now continue with the assembly of the handlebar.

From the manufacturer's point of view, we always advise that handlebar-stem combination with the same clamping diameter are used.



## Note

The use of the SQlab Handlebar sleeve Alu 31.8 mm to 35.0 mm reduces the durability of the handlebar which is used in conjunction with this.

The combination of handlebar and handlebar sleeve has a Category 2 approval (ASTM F2043 - 13/DIN EN 17406).

**The SQlab Handlebar sleeve 2.0, however, has the release according to the handlebar used up to Category 5.**

With a clamping diameter of 35.0 mm, the strength is lower than with a clamping diameter of 31.8 mm.

The use of a stem with a clamping diameter of 31.8 mm in combination with a handlebar with clamping diameter of 31.8 mm is expressly recommended here.

This combination ensures an ideal interaction of the components in terms of function and maximum durability.

## Warning

### **Tightening torque outside the specified range**

Risk of falling due to sudden and unmediated breakage of the handlebar due to deformation or necking.

- Observe the specified tightening torque of the stem clamp. in the operating instructions belonging to the stem.
- Never exceed the maximum tightening torque of 8 Nm. In the event of a conflict in the specifications of the tightening torque, please contact your specialist dealer.

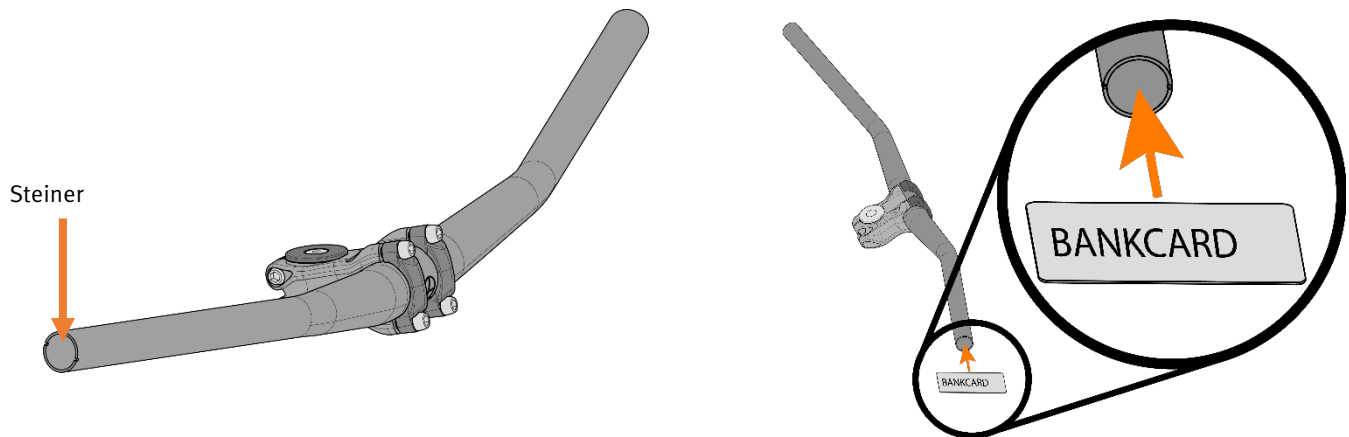
## Steiner Groove

The SQlab aluminum handlebars and SQlab carbon handlebars are characterized by their backsweep, upsweep, the rise and their handlebar width, that is, the geometric angles and dimensions.

Accordingly, the adjustment of the handlebar in the stem is important for proper ergonomics.

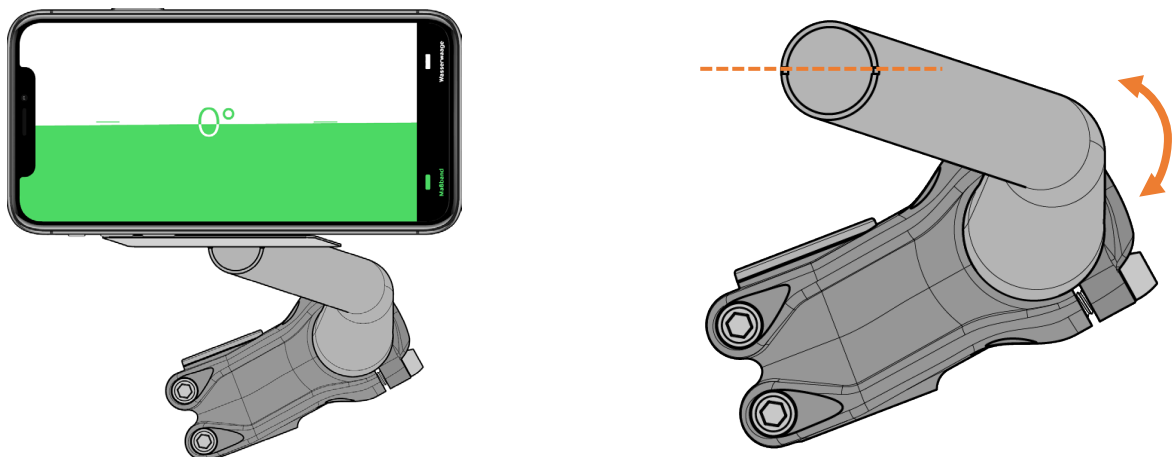
To make the basic setting, a scale is applied to the front of the handlebar center, which should point horizontally forward.

Since the scale, or the crosshairs are not always easy and clear to see, we have milled a horizontal groove in the right end of the handlebars on the idea of Sascha Steiner, the editor-in-chief of the Swiss Ride Magazine. You can insert a credit card or similar into this groove to adjust the handlebar.



While the bike is on level ground, you then turn the handlebars to the basic setting so that the map is horizontal. This is quite easy to see by eye, but you could also check this with a corresponding spirit level app on your smartphone.

From there, you can turn the handlebars as desired to vary the upsweep, backsweep and the reach slightly forward or backward.



### Note

Please note that not all SQlab 30X and SQlab 311 FL-X handlebars are provided with the Steiner groove.

## Mounting the Add-On Components

Now mount the remaining components on the handlebar (e.g. speedometer, grips and Innerbarends).

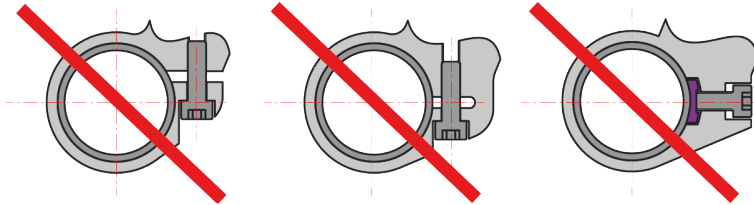
To keep the screw tightening torque low and still prevent the components from twisting, also use assembly paste when assembling the brake and shift levers, inner bar ends (if present) and the grips.

## ⚠ Warning

### Damage to the handlebar due to incorrect clamping or burrs

Risk of accident due to sudden and unmediated breakage of the handlebar during use.

- Never mount components that are clamped in the bends of the handlebar.
- Do not mount bar ends or bar ends that are mounted outside the handlebar grips or inside the brake levers.
- Do not mount any components with sharp edges
- Do not mount any components with a tightening torque higher than 6 Nm.
- Do not mount any components with asymmetrical clamping slot, internal clamping slot or segment clamping.



## Note

Explicitly allowed are Innerbarends made of plastic or carbon fiber, which are mounted between the brake lever and handle. For example, the SQlab Innerbarends 410/402, 411 and 411 R Carbon. Innerbarends with a clamp made of aluminum are not allowed.

After 20-50 km and at least 1/4-yearly thereafter, check the screw tightening torque of the clamping screws on the stem to the above-mentioned torque and retighten them if necessary. When checking, also make sure not to exceed the maximum tightening torque.

## ⚠ Warning

### Riding with one or more screws loose in the stem.

The handlebar can be damaged or slip so badly that it can no longer be used safely.

- After 20-50 km and at least every 3 months thereafter, check the screw tightening torque of the clamping screws on the stem for the correct torque and retighten them if necessary.
- When checking the tightening torque, also make sure not to exceed the maximum tightening torque.
- Never ride with a loose handlebar.

## Shortening the Width of the Handlebar

## Note

- Note that by shortening the width of the handlebars, you affect the driving and steering characteristics of the bike.
- Therefore, do not ride in traffic or off-road until you have become accustomed to the new feel. Only after you have become completely accustomed to the new steering characteristics can the handlebars be used as usual in the area of application assigned to them in accordance with ASTM F2043-13/ DIN EN 17406.
- Before first use, pay attention to country-specific standards, rules and regulations that may prescribe a minimum and maximum dimension for the handlebar width.
- Shortening the overall width to less than the minimum width listed below will void the warranty and a subsequent Crash Replacement will not be possible. The widths listed below only indicate up to which width the product can still be driven. As soon as these minimum specifications are fallen short of, the product is no longer drivable!

Shortening the overall width of your SQlab handlebars is possible as follows:

The SQlab aluminum handlebars can be shortened with a fine-toothed metal saw or a pipe cutter. After shortening, deburr the end of the handlebar.

The SQlab carbon handlebars can be shortened with a fine-toothed metal saw. Attention, that special model 3OX Fabio Wibmer may only be shortened to max. 780 mm. Never use a pipe cutter to shorten SQlab carbon handlebars, such as is used to shorten aluminum handlebars. The reinforced carbon braid would be damaged.

## Warning

### Structural modification of the handlebar

The handlebar can be damaged to such an extent that it can no longer be used safely.

- Do not add holes to the handlebars
- Do not carry out any additional painting



## eBike Ready

SQlab products with the eBike Ready award are suitable for use on pedelecs in their respective ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 category from the point of view of function, ergonomics and operational stability (in accordance with the DIN EN ISO 4210 and DIN EN ISO 15194 standards).

**The SQlab eBike Ready award refers exclusively to use on pedelecs with a pedal assist of up to 25 km/h. The eBike Ready award can be found on the packaging, the user manual as well as the product page of their SQlab product.**

## Exchange of SQlab Handlebars on Pedelec25

E-bikes and pedelecs with CE mark and a pedal assistance up to 25 km/h fall under the Machinery Directive, so components of these bikes may not be exchanged or modified without further ado. In order to provide clarity, the Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) and Verbund Service und Fahrrad (VSF) associations, in cooperation with the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV), have published a joint guide to component replacement on e-bikes / pedelecs 25.

What bicycle dealers and workshops are allowed to change on these vehicles, and for which components they must obtain the approval of the vehicle manufacturer or system provider, is clearly regulated by the guide and can thus be classified as a recommended course of action.

An exchange of SQlab handlebars with the eBike Ready designation is possible on the basis of the recommended action "Guide for component exchange on CE-marked e-bikes/pedelecs with a pedal assist of up to 25 km/h" of the Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) and Verbund Service und Fahrrad (VSF) associations in cooperation with the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

On our website [www.sq-lab.com/service/downloads/](http://www.sq-lab.com/service/downloads/) you will find a document called eBike Ready in the service area under Downloads. There you will find detailed information on component replacement on Pedelec25, as well as the guidelines for component replacement from the Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

## Exchange of SQlab Handlebars on Pedelec45

Attention: SQlab handlebars and stems are currently NOT approved for fast pedelecs, so-called S-Pedelec. A release is being worked on.

## Inspection, Maintenance

Check the surface of the handlebars regularly at least 2 times a year, after 2000 km at the latest and especially after falls or other situations with unusually high forces attentively for possible damage.

Damage may be difficult to detect. Cracking and creaking noises as well as discoloration, cracks and waves in the surface of the handlebars may indicate damage due to overloading.

### Warning

#### Riding with a damaged handlebar

Risk of falling due to sudden and unmediated breakage of the handlebar during use.

- If in doubt, do not continue riding under any circumstances and ask your SQLab dealer immediately..

## Care

Clean the handlebar regularly with water and a soft cloth. For heavier soiling, a commercial washing-up liquid or detergent and warm water can also be used.

### Caution

#### Incorrect cleaning

Damage to the handlebar

- Do not use a high-pressure cleaner.
- Avoid solvent-containing or aggressive cleaning agents such as acetone, nitro (thinner), cleaning gasoline or trichloroethylene.

Noises such as creaking, cracking, squeaking are undesirable. The cause is usually difficult to find out. The most common source on the handlebar is the handlebar clamp.

### Note

Make absolutely sure that the clamping surfaces of the stem and the clamping area of the handlebars are free of dirt.

## Technical Data

| Designation        | Item Nr. | Weight (g) | Rise (mm) | Back-/Down-sweep | Width (mm) | Max. shortable to (mm) | Clamp diameter (mm) | Handlebar diameter outside (mm) | Max. torque (Nm) | Material  |
|--------------------|----------|------------|-----------|------------------|------------|------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------|-----------|
| SQLab 3OX Low 12°  | 2051     | 335        | 15        | 12 / 4           | 780        | 720                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Aluminium |
| SQLab 3OX Med 12°  | 2052     | 335        | 30        | 12 / 4           | 780        | 720                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Aluminium |
| SQLab 3OX High 12° | 2053     | 335        | 45        | 12 / 4           | 780        | 720                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Aluminium |
| SQLab 3OX Low 16°  | 2054     | 340        | 15        | 16 / 4           | 780        | 720                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Aluminium |
| SQLab 3OX Med 16°  | 2055     | 340        | 30        | 16 / 4           | 780        | 720                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Aluminium |

| Designation                                    | Item Nr. | Weight (g) | Rise (mm) | Back-/Down-sweep | Width (mm) | Max. shortable to (mm) | Clamp diameter (mm) | Handlebar diameter outside (mm) | Max. torque (Nm) | Material  |
|------------------------------------------------|----------|------------|-----------|------------------|------------|------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------|-----------|
| SQlab 30X High 16°                             | 2056     | 340        | 45        | 16 / 4           | 780        | 720                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Aluminium |
| SQlab 30X Low 12° Carbon                       | 2057     | 225        | 15        | 12 / 4           | 780        | 720                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Carbon    |
| SQlab 30X Med 12° Carbon                       | 2058     | 235        | 30        | 12 / 4           | 780        | 720                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Carbon    |
| SQlab 30X High 12° Carbon                      | 2059     | 245        | 45        | 12 / 4           | 780        | 720                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Carbon    |
| SQlab 30X Low 16° Carbon                       | 2060     | 225        | 15        | 16 / 4           | 780        | 720                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Carbon    |
| SQlab 30X Med 16° Carbon                       | 2061     | 235        | 30        | 16 / 4           | 780        | 720                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Carbon    |
| SQlab 30X High 16° Carbon                      | 2062     | 245        | 45        | 16 / 4           | 780        | 720                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Carbon    |
| SQlab 30X Ltd. Camo 9°                         | 2312     | 240        | 30        | 9 / 4            | 780        | 720                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Carbon    |
| SQlab 30X Fabio Wibmer                         | 2356     | 235        | 25        | 7 / 4            | 800        | 780                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Carbon    |
| SQlab 30X Trial Fabio Wibmer                   | 2354     | 330        | 84        | 9 / 5            | 730        | 680                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Aluminium |
| SQlab 311 FL-X Carbon Low 12°                  | 2336     | 198        | 15        | 12 / 4           | 740        | 700                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Carbon    |
| SQlab 311 FL-X Carbon Med 12°                  | 2337     | 203        | 30        | 12 / 4           | 740        | 700                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Carbon    |
| SQlab 311 FL-X Carbon Low 16°                  | 2164     | 200        | 15        | 16 / 4           | 740        | 700                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Carbon    |
| SQlab 311 FL-X Carbon Med 16°                  | 2165     | 205        | 30        | 16 / 4           | 740        | 700                    | 31,8                | 22,2                            | 8 Nm             | Carbon    |
| SQlab Handlebar sleeve Alu 31.8 mm auf 35.0 mm | 2384     |            |           |                  |            |                        |                     |                                 |                  | Aluminium |
| SQlab Handlebar sleeve Alu 31.8 mm auf 35.0 mm | 2685     |            |           |                  |            |                        |                     |                                 |                  | Aluminium |

## Liability for Material Defects and Warranty

Within the EU, the statutory liability for material defects applies to all sales contracts between private individuals and commercial sellers. From the date of purchase, buyers have 2 Yearlong warranty rights. In the event of a defect occurring or a warranty request, the SQLab partner from whom you purchased the product is your contact.

### Note

This regulation is only valid in European countries. Ask your SQLab dealer about any deviating regulations in your country.

The following specialist dealer warranty is in addition to the statutory liability for material defects of your contractual partner and does not affect it.

In addition to the statutory liability for material defects, SQLab GmbH extends the manufacturer's warranty from 24 to 36 months for products purchased from specialist dealers in Germany.

In the event of a defect occurring or a warranty inquiry, your SQLab specialist dealer is the contact.

The following end customer warranty is in addition to the statutory liability for material defects of your contract partner and does not affect it.

For irreparable damage to your SQLab product, which was caused by a fall, SQLab GmbH offers you up to 10 Yeshre after the purchase date when buying a new SQLab replacement product a discount of 50%.

If you want to take advantage of the Crash Replacement, send us your defective product to the following address:

SQLab GmbH  
Crash Replacement  
Postweg 4  
D-82024 Taufkirchen

The originally purchased product automatically becomes the property of SQLab GmbH. SQLab will contact you after thorough examination regarding a suitable replacement product.

Claims from the end customer warranty exist only if:

- The SQLab product has been registered in the SQLab Crash Replacement Program (can be found on our website [www.sq-lab.com](http://www.sq-lab.com) in the service area under Crash Replacement).
- The purchase can be proven by receipt.
- No modifications have been made to the product.
- The product has been used in accordance with its intended use.
- The defect of the handlebar is not due to improper assembly or lack of maintenance.
- Damage due to wear and tear is excluded
- The supplementary end customer warranty is only valid in Germany.

Further claims of the end customer against SQLab GmbH from this warranty do not exist. In the event of a defect occurring or a warranty inquiry, SQLab GmbH is the contact person.

## Wear and Storage

Bicycles and their components are subject to function-related, mostly use-dependent wear, such as abrasion on tires, grips and brake pads. Environment-related wear occurs when stored under aggressive environmental conditions, such as sunshine radiation and the influence of rain, wind and sand. Wear and tear is not covered by the warranty.

## Caution

### **Incorrect storage of the SQlab handlebar when mounted or remounted.**

Premature wear due to solar irradiation, temperature or humidity.

- Avoid direct solar irradiation on the handlebars.
- Store the handlebar at temperatures between -10° and 40° and humidity below 60%.

## Manufacturer and Distribution

SQlab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Germany

## Foreign Distributors, Dealers and Addresses

You can find a list of our national and international sales partners and specialist dealers on our website:

<http://www.sq-lab.com>





## MODE D'EMPLOI

### GUIDON

SQlab 30X

SQlab 30X Carbon

SQlab 30X Ltd. Camo

SQlab 30X Fabio Wibmer

SQlab 30X Trial Fabio Wibmer

SQlab 311 FL-X Carbon

Douille de guidon SQlab en  
aluminium

31,8 á 35,0

## Remarques sur le mode d'emploi

Veuillez prêter une attention particulière aux remarques qui sont mises en évidence ci-dessous. Les conséquences possibles décrites ne sont pas précisées pour chaque remarque!

### Remarque

Indique une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, la selle ou d'autres pièces peuvent être endommagées.

### Attention

Indique un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.

### Avertissement

Indique un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures très graves.

### Danger

Désigne un danger imminent. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures très graves.

# Table des matières

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Désignation du produit .....                                     | 4  |
| Préface.....                                                     | 4  |
| Illustration .....                                               | 4  |
| Utilisation conforme à la destination.....                       | 5  |
| Montage.....                                                     | 8  |
| eBike Ready .....                                                | 13 |
| Inspection, entretien .....                                      | 14 |
| Maintenance .....                                                | 14 |
| Données techniques.....                                          | 14 |
| Responsabilité du fait des produits défectueux et garantie ..... | 16 |
| Usure et stockage.....                                           | 16 |
| Fabricant et distributeur .....                                  | 17 |
| Distributeurs étrangers, revendeurs et adresses .....            | 17 |

# Informations pour l'utilisateur

## Guidons SQlab série 30X et 311 FL-X

### Désignation du produit

|                                                                                                              |                                                                                                              |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SQlab Lenker 30X (Carbon) Low 12°<br>SQlab Lenker 30X (Carbon) Med 12°<br>SQlab Lenker 30X (Carbon) High 12° | SQlab Lenker 30X (Carbon) Low 16°<br>SQlab Lenker 30X (Carbon) Med 16°<br>SQlab Lenker 30X (Carbon) High 16° | SQlab Lenker 30X Trial Fabio Wibmer<br>SQlab Lenker 30X Fabio Wibmer<br>SQlab Lenker 30X Ltd. Camo 9° |
| SQlab Lenker 311 FL-X Carbon Low 12°<br>SQlab Lenker 311 FL-X Carbon Med 12°                                 | SQlab Lenker 311 FL-X Carbon Low 16°<br>SQlab Lenker 311 FL-X Carbon Med 16°                                 |                                                                                                       |

### Préface

Nous vous félicitons pour votre nouveau guidon SQlab. Nous avons développé ce guidon en respectant les exigences les plus strictes en matière d'ergonomie, de poids, de flexibilité des composants, d'esthétique et, surtout, de durabilité.

Les informations contenues dans ce guide d'utilisation concernant la sécurité, les informations spécifiques au produit, la compatibilité de montage et l'utilisation sont destinées aussi bien aux personnes moins compétentes qu'aux experts du vélo de longue date. Les chapitres "Utilisation conforme" et "Montage" en particulier contiennent des informations spécifiques au produit qui peuvent différer de celles de produits similaires. L'ensemble des informations destinées à l'utilisateur doit être lu attentivement et respecté avant le montage et l'utilisation.

Conservez-la soigneusement à titre d'information ou pour des travaux de maintenance ou des commandes de pièces de rechange et transmettez-la en cas d'utilisation par un tiers ou de vente.

Remarque

Cette information d'utilisation ne remplace pas un mécanicien deux-roues qualifié, son expérience et sa formation.

Si vous avez des doutes avant ou pendant le montage, si vous n'avez pas les outils ou les compétences manuelles nécessaires, n'hésitez pas à demander de l'aide à votre revendeur SQlab.

### Illustration



SQlab Guidon 30X



SQlab Guidon 30X Carbon



SQlab Guidon 30X Ltd. Camo



SQlab Guidon 30X Fabio Wibmer



SQlab Guidon 311 FL-X Carbon



SQlab Guidon 30X Trial Fabio Wibmer

## Utilisation conforme à la destination

Les différents modèles de guidons SQuab ont été développés, selon le modèle, pour les différents domaines d'utilisation MTB Tech&Trail, Gravity & E-Performance et Trial et ont été testés en conséquence lors de nombreux tests. La surcharge et l'endommagement du guidon sont influencés par la nature du sol emprunté, les compétences de conduite, le style de conduite, le poids du cycliste ou le poids total du système et d'autres événements particuliers, tels que les erreurs de conduite, les chutes et les accidents. Pour la description de l'utilisation conforme, nous nous basons sur les catégorisations internationales ASTM F2043- 13/ DIN EN 17406, qui décrivent le plus précisément possible les différents domaines d'utilisation.

| Nom du modèle                   | Poids maximal du conducteur | Catégorie d'utilisation selon ASTM F2043-13 | Catégorie d'utilisation selon DIN EN 17406 | Distinction eBike Ready |
|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------|
| SQuab 30X Low 12°               | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |
| SQuab 30X Med 12°               | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |
| SQuab 30X High 12°              | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |
| SQuab 30X Low 16°               | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |
| SQuab 30X Med 16°               | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |
| SQuab 30X High 16°              | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |
| SQuab 30X Carbon Low 12°        | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |
| SQuab 30X Carbon Med 12°        | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |
| SQuab 30X Carbon High 12°       | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |
| SQuab 30X Carbon Low 16°        | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |
| SQuab 30X Carbon Med 16°        | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |
| SQuab 30X Carbon High 16°       | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |
| SQuab 30X Ltd. Camo 9°          | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |
| SQuab 30X Fabio Wibmer          | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |
| SQuab 30X Trial Fabio Wibmer    | 120 kg                      | Catégorie 3                                 | Catégorie 3                                | Non                     |
| SQuab 311 FL-X Carbon Low 12°   | 120 kg                      | Catégorie 4                                 | Catégorie 4                                | Oui                     |
| SQuab 311 FL-X Carbon Med 12°   | 120 kg                      | Catégorie 4                                 | Catégorie 4                                | Oui                     |
| SQuab 311 FL-X Carbon Low 16°   | 120 kg                      | Catégorie 4                                 | Catégorie 4                                | Oui                     |
| SQuab 311 FL-X Carbon Med 16°   | 120 kg                      | Catégorie 4                                 | Catégorie 4                                | Oui                     |
| SQuab Douille de guidon Alu     | 120 kg                      | Catégorie 2                                 | Catégorie 2                                | Non                     |
| SQuab Douille de guidon Alu 2.0 | 120 kg                      | Catégorie 5                                 | Catégorie 5                                | Oui                     |

## Remarque

Le manchon de guidon SQlab Alu 31.8 mm à 35.0 mm réduit l'autorisation du guidon SQlab utilisé en combinaison avec celui-ci à la catégorie 2 selon ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 ou à une catégorie inférieure pour un poids maximal du système (cycliste + vélo + bagages) de 120 kg.



### Catégorie 2 selon la norme DIN EN 17406

Concerne les bicyclettes et les EPAC auxquels s'applique la condition 1 et qui, en outre, sont également utilisés sur des routes non goudronnées et des chemins de terre avec des montées et des descentes modérées. Dans ces conditions, il peut y avoir un contact avec un terrain accidenté et des pertes répétées de contact des pneus avec le sol. Les drops sont limités à 15 cm ou moins.

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| Vitesse moyenne en km/h       | 15 - 25                         |
| Hauteur maximale de drop/saut | < 15 cm                         |
| Utilisation prévue            | Randonnée de loisirs & trekking |
| Type de vélo                  | Trekking & Vélos de voyage      |



### Catégorie 2 selon la norme ASTM F2043-13

En plus des conditions d'utilisation mentionnées dans la catégorie 1, les vélos/composants de cette catégorie peuvent également être utilisés sur des chemins de gravier et des chemins de terre avec des pentes modérées. Dans cette catégorie, il peut y avoir une perte de contact momentanée des pneus avec le sol sur des terrains plus accidentés. Des sauts (drops) d'une hauteur maximale de 15 cm peuvent se produire.

Le guidon SQlab 30X Trial Fabio Wibmer doit être utilisé exclusivement pour le trial sur des vélos dans les conditions de la catégorie 3 selon ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 ou d'une catégorie inférieure avec un poids maximal du système (cycliste + vélo + bagages) de 120 kg.



### Catégorie 3 selon la norme DIN EN 17406

Concerne les vélos et EPAC auxquels s'appliquent les conditions 1 et 2 et qui sont en outre utilisés sur des sentiers impraticables, des routes non goudronnées inégales ainsi que sur des terrains difficiles et des chemins non aménagés, et dont l'utilisation requiert des compétences techniques. Les sauts et les drops doivent être inférieurs à 60 cm.

|                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| Vitesse moyenne en km/h       | non pertinent                         |
| Hauteur maximale de drop/saut | < 60 cm                               |
| Utilisation prévue            | Conduite sportive & de compétition    |
| Type de vélo                  | Vélos de cross-country et de marathon |



### Catégorie 3 selon la norme ASTM F2043-13

Les vélos/équipements de cette catégorie peuvent être utilisés, en plus des conditions d'utilisation mentionnées dans les catégories 1 et 2, sur des pistes rugueuses, sur des terrains accidentés et sur des parcours difficiles qui exigent une bonne technique de conduite. Les sauts et les drops peuvent ici se produire jusqu'à une hauteur maximale de 61 cm.

Les guidons SQlab 311 FL-X Carbon doivent être utilisés exclusivement sur des vélos répondant aux conditions de la catégorie 4 selon ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 ou d'une catégorie inférieure, avec un poids maximal du système (cycliste + vélo + bagages) de 120 kg.



#### **Catégorie 4** selon la norme DIN EN 17406

Concerne les vélos et les EPAC auxquels s'appliquent les conditions 1, 2 et 3 et qui sont utilisés pour des descentes sur des chemins non goudronnés à des vitesses inférieures à 40 km/h. Les sauts doivent être inférieurs à 120 cm.

|                                      |                                                                |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Vitesse moyenne en km/h              | non pertinent                                                  |
| Hauteur maximale de drop/saut        | < 120 cm                                                       |
| Utilisation prévue                   | Conduite sportive & de compétition (exigence technique élevée) |
| Type de vélo                         | Mountainbikes & Trailbikes                                     |
| Compétences de conduite recommandées | Compétences techniques, pratique & bonne maîtrise de la roue   |



#### **Catégorie 4** selon la norme ASTM F2043-13

Les vélos/composants de cette catégorie peuvent être utilisés dans des conditions extrêmes, en plus des conditions mentionnées dans les catégories 1, 2 et 3. Les conditions de descente en terrain accidenté jusqu'à une vitesse maximale de 40 km/h peuvent être utilisées. Les sauts et les drops peuvent ici se produire jusqu'à une hauteur maximale de 122 cm.

Tous les guidons SQlab 30X doivent être utilisés exclusivement sur des vélos dans les conditions de la catégorie 5 selon ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 ou d'une catégorie inférieure, avec un poids maximal du système (cycliste + vélo + bagages) de 120 kg.



#### **Catégorie 5** selon la norme DIN EN 17406

Concerne les bicyclettes et les EPAC auxquels s'appliquent les conditions 1, 2, 3 et 4 et qui sont utilisés pour des sauts ou des descentes extrêmes sur des chemins de terre à des vitesses supérieures à 40 km/h ou pour une combinaison de ces conditions.

|                                      |                                                                 |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Vitesse moyenne en km/h              | non pertinente                                                  |
| Hauteur maximale de drop/saut        | > 120 cm                                                        |
| Utilisation prévue                   | Sport extrême                                                   |
| Type de vélo                         | Vélos de descente, de dirtjump et de freeride                   |
| Compétences de conduite recommandées | Compétences techniques extrêmes, pratique & maîtrise de la roue |



#### **Catégorie 5** selon la norme ASTM F2043-13

Les vélos/composants de cette catégorie peuvent, en plus des conditions mentionnées dans les catégories 1, 2, 3 et 4, être utilisés dans des conditions extrêmes. conditions d'utilisation pour des sauts et des descentes extrêmes sur des terrains accidentés à des vitesses plus de 40 km/h.

Sur notre site Internet [www.sq-lab.com](http://www.sq-lab.com), vous trouverez une liste de tous les domaines d'utilisation selon ASTM F2043 dans la zone de service sous Téléchargements.

N'oubliez pas que la Catégorie 5 est un sport extrême dangereux, dans lequel des charges élevées et imprévues peuvent survenir, même avec de très bonnes compétences de conduite et une bonne connaissance du parcours. Dans les cas extrêmes, cela entraîne une surcharge et une défaillance des composants du vélo et de ses composants, notamment du guidon. Le domaine d'utilisation mentionné est très risqué. Attendez-vous à des chutes inévitables, à des blessures et à des paralysies, voire à la mort.

Les photos des guidons SQlab en aluminium et des guidons SQlab en carbone dans les publicités, les médias sociaux, les magazines et les catalogues montrent souvent des cyclistes dans des situations extrêmes, très dangereuses et pouvant entraîner des blessures graves, voire la mort. Les cyclistes représentés sont généralement des professionnels, avec une très grande expérience et des années de pratique. N'essayez pas de reproduire ces manœuvres sans l'expérience et la pratique nécessaires.

- Portez toujours un équipement de protection adapté (casque à visière intégrale, genouillères et coudières, protection dorsale, gants, etc.)
- Participez à des cours de technique de conduite qui vous préparent en fonction des conditions d'utilisation.
- Demandez à l'organisateur de la course, au responsable du parcours et/ou aux autres coureurs quelles sont les conditions actuelles du parcours.
- Augmentez les intervalles d'inspection non prévus en fonction de l'utilisation.
- Remplacez le guidon plus souvent et de manière prophylactique, en particulier au moindre doute de surcharge et au moindre signe de défaillance.
- Lors de descentes rapides, de sauts, de drops et autres manœuvres extrêmes, tenez toujours compte de vos propres limites et de celles de votre équipement.
- Malgré un équipement de protection, beaucoup d'entraînement et une longue expérience, attendez-vous toujours à des blessures très graves.

## Avertissement

### Dépassement de la limite de charge individuelle des composants

Risque de chute par rupture des composants

- Respectez le poids autorisé du système et du cycliste.
- N'utilisez votre guidon que dans la catégorie d'utilisation prévue ou dans une catégorie d'utilisation inférieure (selon ASTM F2043-13/ DIN EN 17406).
- Procédez à une inspection exceptionnelle après des situations où des forces particulièrement importantes ou inattendues ont été exercées, par exemple après une chute, une erreur de conduite ou un accident.
- En cas de doute, il convient de remplacer à titre prophylactique le composant éventuellement endommagé. Dans un tel cas, mieux vaut jouer la carte de la sécurité et demander conseil à votre revendeur SQlab.

## Remarque

Pour protéger les tiers, un composant qui n'est pas immédiatement et manifestement défectueux devrait être clairement marqué comme inutilisable.

## Montage

### Montage du guidon

## Remarque

Lors du montage d'un nouveau guidon, veuillez impérativement à ce qui suit:

- Les guidons plus larges modifient considérablement les propriétés de direction de votre vélo.
- La modification de la largeur du guidon peut entraîner des forces plus importantes qui agissent sur la potence.
- Les guidons de largeur modifiée peuvent heurter le cadre et, le cas échéant, l'endommager.
- Vous trouverez la largeur de votre guidon dans les caractéristiques techniques de ce manuel.

## Avertissement

### Composants mal montés

Des composants mal montés peuvent entraîner une chute

- Vous devez avoir lu et compris les instructions et les remarques avant de commencer le montage.
- Si vous avez des questions sur le montage de ces composants, adressez-vous à votre revendeur SQlab ou faites monter le cintre par un mécanicien expérimenté chez votre revendeur SQlab.

## Remarque

Pour l'équipement d'un eVTT, d'un eBike ou d'un Pedelec, il convient de respecter les normes, règles et prescriptions spécifiques au pays.

- En Allemagne, consultez le "Leitfaden für Umbauten an Pedelecs" (Guide pour la transformation des vélos à assistance électrique) publié par Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) en collaboration avec Verbund Service und Fahrrad g.e.V. ([www.vsf.de](http://www.vsf.de)) et Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH ([www.zedler.de](http://www.zedler.de)).
- Les selles SQlab ne sont pas autorisées de manière générale pour les vélos à pédales rapides (vélos à pédales S, jusqu'à 45 km/h). Veuillez tenir compte des directives spécifiques à chaque pays. En Allemagne, il convient en particulier de respecter le "Guide pour le remplacement de composants sur les vélos électriques rapides/pédelecs avec une assistance au pédalage jusqu'à 45 km/h".

Les guidons SQlab sont prévus pour être montés sur toutes les potences conventionnelles en aluminium avec un diamètre de serrage du guidon de 31,8 mm en combinaison avec des fixations à 2 ou 4 vis. La largeur de serrage de la potence ne doit pas être inférieure à 46 mm ni supérieure à 58 mm.

Avant le montage, lisez attentivement les informations d'utilisation de la potence et des composants à monter sur le cintre (leviers de vitesses et de freins, poignées, leviers à distance, etc.) En cas de questions, de doutes ou d'instructions contradictoires, demandez conseil à votre revendeur SQlab avant le montage.

Pour le montage du cintre, il faut non seulement des connaissances de base en matière de montage et de mécanique, mais aussi l'outil prescrit par la potence (généralement une clé à six pans creux de 4 mm ou 5 mm) et une clé dynamométrique correspondante.

1. Enduisez de pâte de montage les surfaces de serrage nettoyées et dégraissées du guidon et de la potence et placez le guidon au centre de la potence. La pâte de montage augmente la force de frottement souhaitée entre les composants à monter, de sorte que le couple de serrage des vis ne doit pas être plus élevé que nécessaire.
2. Placez les manettes de dérailleur et de frein et, le cas échéant, le levier de commande à distance ou le levier de blocage sur le guidon dans le bon ordre, mais sans serrer les vis de fixation.
3. Montez maintenant le guidon sur la potence et fixez le guidon avec le couvercle de la potence, en ne serrant les vis qu'avec un faible couple de serrage à ce moment-là.
4. Réglez l'angle souhaité du guidon autour de son axe transversal. Dans le réglage de base, le trait central du repère au milieu du guidon doit se trouver au milieu du serrage de la potence, vu de face.
5. Serrez ensuite les vis de serrage en respectant les consignes de couple du modèle de potence concerné et l'ordre de serrage des vis du couvercle de serrage.

Sur les potences SQlab 80X et certaines autres potences, le cintre s'enclenche et est maintenu dans la potence par une légère pression grâce à des caractéristiques de construction spéciales.

Si votre potence n'est pas accompagnée d'indications concernant le couple de serrage et l'ordre de serrage, adressez-vous à votre revendeur SQlab.

## Montage du guidon avec douille de guidon

Les guidons SQlab sont compatibles avec la douille de guidon SQlab en aluminium 31,8 mm sur 35,0 mm. Grâce à cette douille spéciale, les cintres SQlab peuvent être montés sur toutes les potences en aluminium avec un diamètre de serrage du cintre de 35,0 mm en combinaison avec des fixations à 2 et 4 vis.

**La largeur de serrage de la potence ne doit pas être inférieure à 46 mm ni supérieure à 54 mm.**

Le montage est similaire à celui des potences conventionnelles de 31,8 mm, à l'exception de la première étape. Lors de la première étape du montage, les deux moitiés de la douille de guidon doivent être placées au centre du guidon. Fixez-les ensuite à l'aide du joint torique fourni. Veillez à ce que le joint torique soit bien enfoncé sur le guidon avant de monter les autres pièces. Poursuivez maintenant le montage du guidon.

Du point de vue du fabricant, nous conseillons toujours d'utiliser une combinaison guidon/potence avec le même diamètre de serrage.



## Remarque

L'utilisation de la douille de guidon SQLab en aluminium 31,8 mm sur 35,0 mm réduit la durabilité du guidon qui est utilisé en combinaison avec celle-ci.

La combinaison du guidon et de la douille de guidon est homologuée selon la Catégorie 2 (ASTM F2043 - 13/DIN EN 17406).

**La douille de guidon SQLab 2.0, en revanche, est homologuée jusqu'à la catégorie 5 en fonction du guidon utilisé.**

Avec un diamètre de serrage de 35,0 mm, la résistance est moindre qu'avec un diamètre de serrage de 31,8 mm.

L'utilisation d'une potence avec un diamètre de serrage de 31,8 mm en combinaison avec un guidon avec un diamètre de serrage de 31,8 mm est ici expressément recommandée.

Cette combinaison assure une interaction idéale des composants en termes de fonctionnalité et de durabilité maximale.

## ⚠ Avertissement

### Couple de serrage en dehors de la plage indiquée

Risque de chute par rupture soudaine et immédiate du guidon en raison de déformations ou de rétrécissements.

- Respectez le couple de serrage indiqué pour le serrage de la potence. dans le mode d'emploi accompagnant la potence.
- Ne dépassez en aucun cas le couple de serrage maximal de 8 Nm. En cas de conflit avec les indications du couple de serrage, veuillez-vous adresser à votre revendeur spécialisé.

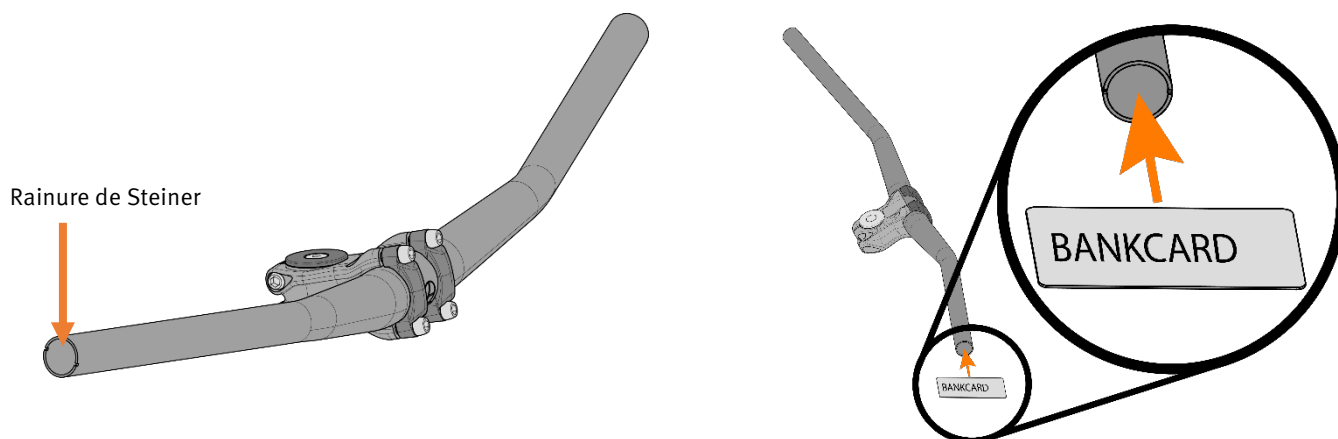
## Rainure de Steiner

Les guidons SQLab en aluminium et les guidons SQLab en carbone se distinguent par leur Backsweep, Upsweep, Rise et leur largeur de guidon, c'est-à-dire les angles géométriques et les dimensions.

Le réglage du guidon dans la potence est donc important pour une bonne ergonomie.

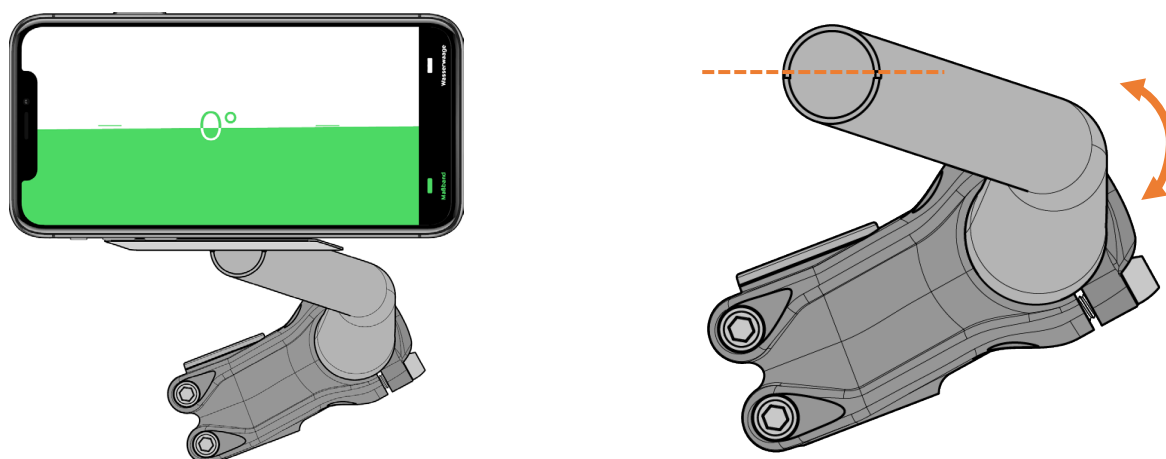
Pour effectuer le réglage de base, une échelle graduée est placée à l'avant du centre du guidon et doit être orientée horizontalement vers l'avant.

Comme l'échelle, ou plutôt le réticule, n'est pas toujours facile à reconnaître clairement, nous avons, sur l'idée de Sascha Steiner, le rédacteur en chef du magazine suisse Ride, fraisé une rainure horizontale dans l'extrémité droite du guidon. Dans cette rainure, on peut insérer une carte de crédit ou autre pour régler le guidon.



Pendant que le vélo est posé sur un sol plat, on tourne le guidon pour le réglage de base jusqu'à ce que la carte soit à l'horizontale. C'est assez facile à voir à l'œil nu, mais on pourrait aussi le vérifier avec une application de niveau à bulle sur son smartphone.

De là, on peut tourner le guidon à volonté vers l'avant ou l'arrière pour faire varier le upsweeps, le backsweeps et le reach.



## Remarque

Veuillez noter que les guidons SQlab 30X et SQlab 311 FL-X ne sont pas tous équipés de la rainure de Steiner.

## Montage des composants rapportés

Montez maintenant les composants encore manquants sur le guidon (par exemple le compteur de vitesse, les poignées et les embouts intérieurs).

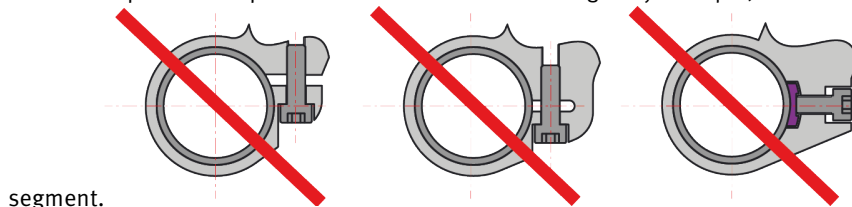
Pour maintenir le couple de serrage des vis à un niveau bas tout en évitant une torsion des composants, utilisez également de la pâte de montage lors du montage des leviers de frein et de vitesse, des embouts intérieurs (le cas échéant) et des poignées.

## ⚠ Avertissement

### Endommagement du guidon en raison d'un mauvais serrage ou d'une bavure

Risque d'accident dû à une rupture soudaine et immédiate du guidon pendant l'utilisation

- Ne montez jamais de composants qui sont bloqués dans les courbures du guidon.
- Ne montez pas de cornes de guidon ou de barends qui sont montés à l'extérieur des poignées de guidon ou à l'intérieur des leviers de frein.
- Ne montez pas de composants à arêtes vives.
- Ne montez pas de composants avec un couple de serrage supérieur à 6 Nm.
- Ne montez pas de composants avec une fente de serrage asymétrique, une fente de serrage intérieure ou un serrage par



## Remarque

Sont expressément autorisées les barres intérieures en plastique ou en fibre de carbone, qui sont montées entre le levier de frein et la poignée. Par exemple, les embouts intérieurs SQualab 410/402, 411 et 411 R en carbone. Les embouts intérieurs avec une fixation en aluminium ne sont pas autorisés.

Contrôlez le couple de serrage des vis de serrage de la potence après 20-50 km, puis au moins 1/4 de fois par an, en respectant le couple indiqué ci-dessus, et resserrez-les si nécessaire. Lors du contrôle, veillez également à ne pas dépasser le couple de serrage maximal.

## ⚠ Avertissement

### Conduite avec une ou plusieurs vis desserrées dans la potence

Le guidon peut être endommagé ou glisser au point de ne plus pouvoir être utilisé en toute sécurité

- Contrôlez le couple de serrage des vis de serrage de la potence après 20-50 km, puis au moins tous les 3 mois, et resserrez-les si nécessaire.
- Lorsque vous contrôlez le couple de serrage, veillez également à ne pas dépasser le couple de serrage maximal.
- Ne roulez jamais avec un guidon desserré.

## Réduire la largeur du guidon

## Remarque

- Notez qu'en réduisant la largeur du guidon, vous influencez les caractéristiques de conduite et de direction du vélo.
- Jusqu'à ce que vous vous soyez habitué à cette nouvelle sensation, ne roulez donc en aucun cas sur la route ou en tout-terrain. Ce n'est qu'après une accoutumance complète aux nouvelles propriétés de direction que le guidon peut être utilisé comme auparavant dans le domaine d'application qui lui est attribué selon ASTM F2043-13/ DIN EN 17406.
- Avant la première utilisation, faites attention aux normes, règles et prescriptions spécifiques au pays qui, le cas échéant, prescrivent une mesure minimale et maximale pour la largeur du guidon.
- Le fait de réduire la largeur totale à une valeur inférieure à la largeur minimale indiquée ci-dessous annule la garantie et un Crash Replacement ultérieur n'est plus possible. Les largeurs mentionnées ci-dessous indiquent uniquement la largeur jusqu'à laquelle le produit peut encore être utilisé. Dès que les indications minimales sont dépassées, le produit n'est plus utilisable!

Le raccourcissement de la largeur totale de vos guidons SQlab est possible comme suivant:

Les guidons SQlab en aluminium peuvent être raccourcis avec une scie à métaux à dents fines ou un coupe-tube. Après le raccourcissement, ébarbez l'extrémité du guidon.

Les guidons SQlab en carbone peuvent être raccourcis avec une scie à métaux à dents fines. Attention, le modèle spécial 3OX Fabio Wibmer ne peut être raccourci qu'à 780 mm maximum. Pour raccourcir les guidons en carbone SQlab, n'utilisez en aucun cas un coupe-tube comme celui utilisé pour raccourcir les guidons en aluminium. Cela endommagerait la tresse de carbone renforcée.

## Avertissement

### Modification structurelle du guidon

Le guidon peut être endommagé au point de ne plus pouvoir être utilisé en toute sécurité

- N'ajoutez pas de trous dans le guidon.
- Ne procédez à aucune peinture supplémentaire.



## eBike Ready

Les produits SQlab portant la mention eBike Ready sont, du point de vue de la fonction, de l'ergonomie et de la résistance au fonctionnement (conformément aux normes DIN EN ISO 4210 et DIN EN ISO 15194), adaptés à une utilisation sur des vélos à assistance électrique (Pedelects) dans leur catégorie respective ASTM F2043-13/ DIN EN 17406.

**La distinction SQlab eBike Ready se réfère exclusivement à l'utilisation sur des vélos à assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h. Le label eBike Ready figure sur l'emballage, le mode d'emploi et la page produit de votre produit SQlab.**

## Remplacement des guidons SQlab sur Pedelect25

Les vélos électriques et les pedelects portant le marquage CE et disposant d'une assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h sont soumis à la directive sur les machines, c'est pourquoi les composants de ces vélos ne peuvent pas être remplacés ou modifiés sans autre. Afin de clarifier la situation, les associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) et Verbund Service und Fahrrad (VSF) ont publié, en collaboration avec le Zedler-Institut et le Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV), un guide commun sur le remplacement des composants des vélos électriques / pedelects 25.

Ce guide définit clairement ce que les revendeurs et les ateliers de réparation de vélos peuvent modifier sur ces véhicules et pour quels composants ils doivent demander l'autorisation du fabricant du véhicule ou du fournisseur du système, et peut donc être considéré comme une recommandation d'action.

Le remplacement des guidons SQlab portant la mention eBike Ready est possible sur la base de la recommandation d'action "Guide pour le remplacement des composants des vélos électriques/pédalos marqués CE avec une assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h" des associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) et Verbund Service und Fahrrad (VSF) en collaboration avec l'institut Zedler et l'association fédérale des métiers du vélo (BIV).

Sur notre site Internet [www.sq-lab.com/service/downloads/](http://www.sq-lab.com/service/downloads/), vous trouverez un document intitulé eBike Ready dans la zone de service sous Downloads. Vous y trouverez des informations détaillées sur l'échange de composants sur les Pedelect25, ainsi que le guide pour l'échange de composants des associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), le Zedler-Institut et le Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

## Remplacement des guidons SQlab sur le Pedelect45

Attention: Les guidons et les potences SQlab ne sont actuellement PAS homologués pour les Pedelects rapides, appelés S-Pedelect. Une autorisation est en cours de préparation.

## Inspection, entretien

Vérifiez régulièrement, au moins 2 fois par an, au plus tard tous les 2000 km et en particulier après une chute ou toute autre situation impliquant une force inhabituellement élevée, que la surface du guidon n'est pas endommagée.

Les dommages peuvent être difficiles à détecter. Des bruits de craquement et de froissement ainsi que des décolorations, des fissures et des ondulations à la surface du guidon indiquent éventuellement des dommages dus à une surcharge.

### Avertissement

#### Conduite avec un guidon endommagé

Risque de chute en raison d'une rupture soudaine et immédiate du guidon pendant l'utilisation

- En cas de doute, ne continuez en aucun cas à rouler et demandez immédiatement conseil à votre revendeur S QLlab.

## Maintenance

Nettoyez régulièrement le guidon avec de l'eau et un chiffon doux. En cas de salissures plus importantes, il est également possible d'utiliser un produit de rinçage ou de nettoyage courant et de l'eau chaude.

### Attention

#### Faux nettoyage

Endommagement du guidon

- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression.
- Évitez les produits de nettoyage contenant des solvants ou agressifs comme l'acétone, le nitro (diluant), l'essence de nettoyage ou le trichloréthylène.

Les bruits tels que les grincements, les craquements et les grincements sont indésirables. Il est généralement difficile d'en trouver la cause. La source la plus fréquente au niveau du guidon est le serrage du guidon.

### Remarque

Veillez impérativement à ce que les surfaces de serrage de la potence et la zone de serrage du guidon ne soient pas encrassées.

## Données techniques

| Désignation          | N° d'art . | Poids (g) | Rise (mm) | Back-/Down-sweep | Largeur (mm) | Max. raccourcissable jusqu'à (mm) | Diamètre de serrage (mm) | Diamètre extérieur du guidon (mm) | Max. couple de serrage (Nm) | Matériau  |
|----------------------|------------|-----------|-----------|------------------|--------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-----------|
| S QLlab 3OX Low 12°  | 2051       | 335       | 15        | 12 / 4           | 780          | 720                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Aluminium |
| S QLlab 3OX Med 12°  | 2052       | 335       | 30        | 12 / 4           | 780          | 720                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Aluminium |
| S QLlab 3OX High 12° | 2053       | 335       | 45        | 12 / 4           | 780          | 720                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Aluminium |
| S QLlab 3OX Low 16°  | 2054       | 340       | 15        | 16 / 4           | 780          | 720                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Aluminium |
| S QLlab 3OX Med 16°  | 2055       | 340       | 30        | 16 / 4           | 780          | 720                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Aluminium |

| Désignation                                     | N° d'art . | Poids (g) | Rise (mm) | Back-/Down-sweep | Largeur (mm) | Max. raccourcissable jusqu'à (mm) | Diamètre de serrage (mm) | Diamètre extérieur du guidon (mm) | Max. couple de serrage (Nm) | Matériau  |
|-------------------------------------------------|------------|-----------|-----------|------------------|--------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-----------|
| SQlab 30X High 16°                              | 2056       | 340       | 45        | 16 / 4           | 780          | 720                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Aluminium |
| SQlab 30X Low 12° Carbon                        | 2057       | 225       | 15        | 12 / 4           | 780          | 720                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Carbone   |
| SQlab 30X Med 12° Carbon                        | 2058       | 235       | 30        | 12 / 4           | 780          | 720                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Carbone   |
| SQlab 30X High 12° Carbon                       | 2059       | 245       | 45        | 12 / 4           | 780          | 720                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Carbone   |
| SQlab 30X Low 16° Carbon                        | 2060       | 225       | 15        | 16 / 4           | 780          | 720                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Carbone   |
| SQlab 30X Med 16° Carbon                        | 2061       | 235       | 30        | 16 / 4           | 780          | 720                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Carbone   |
| SQlab 30X High 16° Carbon                       | 2062       | 245       | 45        | 16 / 4           | 780          | 720                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Carbon    |
| SQlab 30X Ltd. Camo 9°                          | 2312       | 240       | 30        | 9 / 4            | 780          | 720                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Carbone   |
| SQlab 30X Fabio Wibmer                          | 2356       | 235       | 25        | 7 / 4            | 800          | 780                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Carbone   |
| SQlab 30X Trial Fabio Wibmer                    | 2354       | 330       | 84        | 9 / 5            | 730          | 680                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Aluminium |
| SQlab 311 FL-X Carbon Low 12°                   | 2336       | 198       | 15        | 12 / 4           | 740          | 700                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Carbone   |
| SQlab 311 FL-X Carbon Med 12°                   | 2337       | 203       | 30        | 12 / 4           | 740          | 700                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Carbone   |
| SQlab 311 FL-X Carbon Low 16°                   | 2164       | 200       | 15        | 16 / 4           | 740          | 700                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Carbone   |
| SQlab 311 FL-X Carbon Med 16°                   | 2165       | 205       | 30        | 16 / 4           | 740          | 700                               | 31,8                     | 22,2                              | 8 Nm                        | Carbone   |
| SQlab Douille de guidon Alu 31.8 mm auf 35.0 mm | 2384       |           |           |                  |              |                                   |                          |                                   |                             | Aluminium |
| SQlab Douille de guidon Alu 31.8 mm auf 35.0 mm | 2685       |           |           |                  |              |                                   |                          |                                   |                             | Aluminium |

# Responsabilité du fait des produits défectueux et garantie

Au sein de l'UE, la garantie légale des vices cachés s'applique à tous les contrats de vente entre particuliers et vendeurs professionnels. Les acheteurs bénéficient d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. En cas de défaut ou de demande de garantie, le partenaire SQlab auprès duquel vous avez acheté le produit est votre interlocuteur.

## Remarque

Cette réglementation n'est valable que dans les pays européens. Renseignez-vous auprès de votre revendeur SQlab sur les réglementations éventuellement différentes dans votre pays.

La garantie suivante du commerce spécialisé s'ajoute à la responsabilité légale pour vices matériels de votre partenaire contractuel et ne l'affecte pas.

En plus de la responsabilité légale pour vices matériels, SQlab GmbH prolonge la garantie du fabricant de 24 à 36 mois pour les produits achetés dans le commerce spécialisé en Allemagne.

En cas d'apparition d'un défaut ou d'une demande de garantie, votre revendeur SQlab est votre interlocuteur.

La garantie client final suivante s'ajoute à la responsabilité légale pour vices matériels de votre partenaire contractuel et ne l'affecte pas.

Pour les dommages irréparables causés par une chute sur votre produit SQlab, SQlab GmbH vous offre une remise de 50 % sur l'achat d'un nouveau produit de remplacement SQlab jusqu'à 10 ans après la date d'achat.

Si vous souhaitez bénéficier du Crash Replacement, veuillez nous envoyer votre produit défectueux à l'adresse suivant :

SQlab GmbH  
Crash Replacement  
Postweg 4  
D-82024 Taufkirchen

Le produit acheté à l'origine devient alors automatiquement la propriété de SQlab GmbH. Après un examen approfondi, SQlab vous contactera pour vous proposer un produit de remplacement adapté.

Les réclamations au titre de la garantie du client final ne sont recevables que si:

- Le produit SQlab a été enregistré dans le programme SQlab Crash Replacement (que vous trouverez sur notre site Internet **[www.sq-lab.com](http://www.sq-lab.com)** dans la rubrique Service sous Crash Replacement)
- L'achat peut être prouvé par un justificatif
- Aucune modification n'a été apportée au produit
- L'utilisation prévue a été respectée
- Le défaut du guidon n'est pas dû à un montage incorrect ou à un manque d'entretien
- Sont exclus les dommages dus à l'usure
- La garantie complémentaire du client final n'est valable qu'en Allemagne

Le client final ne peut pas faire valoir d'autres droits vis-à-vis de SQlab GmbH au titre de cette garantie. En cas d'apparition d'un défaut ou d'une demande de garantie, l'interlocuteur est SQlab GmbH.

## Usure et stockage

Les vélos et leurs composants sont soumis à une usure fonctionnelle, généralement liée à l'utilisation, comme par exemple l'abrasion des pneus, des poignées et des plaquettes de frein. L'usure liée à l'environnement se produit lors d'un stockage dans des conditions environnementales agressives, comme par exemple le rayonnement solaire et l'influence de la pluie, du vent et du sable. L'usure n'est pas couverte par la garantie.

## Attention

### **Stockage incorrect du guidon SQlab à l'état monté ou remonté.**

Usure prématurée due à l'exposition au soleil, à la température ou à l'humidité

- Évitez d'exposer le guidon directement aux rayons du soleil.
- Stocker le guidon à des températures comprises entre -10° et 40° et à un taux d'humidité inférieur à 60 %.

## Fabricant et distributeur

SQlab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Allemagne

## Distributeurs étrangers, revendeurs et adresses

Vous trouverez une liste de nos partenaires de distribution et revendeurs nationaux et internationaux sur notre site Internet :

<http://www.sq-lab.com>





# OPERATIE INSTRUCTIES **HANDLEIDING**

SQLab 30X

SQLab 30X Carbon

SQLab 30X Ltd. Camo

SQLab 30X Fabio Wibmer

SQLab 30X Trial Fabio Wibmer

SQLab 311 FL-X Carbon

SQLab stuurhoes aluminium  
31,8 tot 35,0

## Opmerkingen over de gebruiksaanwijzing

Let in het bijzonder op de opmerkingen die hieronder zijn gemarkeerd. De beschreven mogelijke gevolgen worden niet voor elke noot afzonderlijk beschreven!

### Opmerking

Geeft een potentieel schadelijke situatie aan. Als dit niet wordt vermeden, kunnen het stuur of andere onderdelen worden beschadigd.

### ⚠ Let op

Geeft een mogelijk dreigend gevaar aan. Indien dit niet wordt vermeden, kunnen lichte of geringe verwondingen het gevolg zijn.

### ⚠ Waarschuwing

Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan. Indien dit niet wordt vermeden, kan dit de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

### ⚠ Gevaar

Geeft een dreigend gevaar aan. Indien dit niet wordt vermeden, zal dit leiden tot de dood of ernstig letsel.

# Inhoudsopgave

|                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| Product benaming .....                                                   | 4  |
| Voorwoord .....                                                          | 4  |
| Figuur.....                                                              | 4  |
| Beoogd gebruik .....                                                     | 5  |
| Montage.....                                                             | 9  |
| eBike Ready .....                                                        | 13 |
| Inspectie, onderhoud .....                                               | 14 |
| Zorg .....                                                               | 14 |
| Technische gegevens.....                                                 | 15 |
| Aansprakelijkheid voor materiaalgebreken en garantie .....               | 17 |
| Slijtage en opslag.....                                                  | 17 |
| Fabrikant en distributie.....                                            | 18 |
| Buitenlandse verkooppartners, gespecialiseerde dealers en adressen ..... | 18 |

# Informatie voor de gebruiker

## SQlab Stuur 30X en 311 FL-X Serie

### Product benaming

|                                                                                                              |                                                                                                              |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SQlab Lenker 30X (Carbon) Low 12°<br>SQlab Lenker 30X (Carbon) Med 12°<br>SQlab Lenker 30X (Carbon) High 12° | SQlab Lenker 30X (Carbon) Low 16°<br>SQlab Lenker 30X (Carbon) Med 16°<br>SQlab Lenker 30X (Carbon) High 16° | SQlab Lenker 30X Trial Fabio Wibmer<br>SQlab Lenker 30X Fabio Wibmer<br>SQlab Lenker 30X Ltd. Camo 9° |
| SQlab Lenker 311 FL-X Carbon Low 12°<br>SQlab Lenker 311 FL-X Carbon Med 12°                                 | SQlab Lenker 311 FL-X Carbon Low 16°<br>SQlab Lenker 311 FL-X Carbon Med 16°                                 |                                                                                                       |

### Voorwoord

Gefeliciteerd met je nieuwe SQlab stuur. Wij hebben dit stuur ontwikkeld met de hoogste eisen op het gebied van ergonomie, gewicht, flexibiliteit van de onderdelen, uiterlijk en, last but not least, duurzaamheid.

De opmerkingen over veiligheid, productspecifieke informatie, montagecompatibiliteit en gebruik in deze gebruikersinformatie zijn bedoeld voor zowel de minder geïnformeerde als de ervaren fietser. Vooral de hoofdstukken "Beoogd gebruik" en "Montage" bevatten productspecifieke informatie die kan afwijken van die van soortgelijke producten. De volledige gebruikersinformatie moet zorgvuldig worden gelezen en in acht worden genomen vóór montage en gebruik.

Bewaar het op een veilige plaats ter informatie, voor onderhoudswerkzaamheden of het bestellen van onderdelen, en geef het door in geval van gebruik door derden of verkoop.

Opmerking

Deze gebruikersinformatie vervangt niet de opgeleide fietsenmaker, zijn ervaring en opleiding.  
Als u twijfelt voor of tijdens de montage, of als u het gereedschap of de handvaardigheid mist, aarzel dan niet om uw SQlab-speciaalzaak om hulp te vragen.

### Figuur



## Beoogd gebruik

De verschillende modellen van het SQualab-stuur zijn ontwikkeld voor de verschillende toepassingsgebieden MTB Tech&Trail, Gravity & E-Performance en Trial, afhankelijk van het model, en zijn dienovereenkomstig getest in talrijke tests. Overbelasting en schade aan het stuur worden beïnvloed door de aard van de ondergrond waarop wordt gereden, de rijvaardigheid, de rijstijl, het gewicht van de berijder of het totale gewicht van het systeem en andere bijzondere gebeurtenissen zoals rijfouten, valpartijen en ongevallen. Bij de beschrijving van het beoogde gebruik volgen wij de internationale categorisering ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, die de verschillende toepassingsgebieden zo nauwkeurig mogelijk beschrijven.

| Modelaanduiding                 | Maximum Gewicht bestuurder | Toepassingscategorie volgens ASTM F2043-13 | Gebruik categorie volgens DIN EN 17406 | eBike Ready award |
|---------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------|
| SQualab 30X Low 12°             | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |
| SQualab 30X Med 12°             | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |
| SQualab 30X High 12°            | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |
| SQualab 30X Low 16°             | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |
| SQualab 30X Med 16°             | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |
| SQualab 30X High 16°            | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |
| SQualab 30X Carbon Low 12°      | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |
| SQualab 30X Carbon Med 12°      | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |
| SQualab 30X Carbon High 12°     | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |
| SQualab 30X Carbon Low 16°      | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |
| SQualab 30X Carbon Med 16°      | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |
| SQualab 30X Carbon High 16°     | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |
| SQualab 30X Ltd. Camo 9°        | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |
| SQualab 30X Fabio Wibmer        | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |
| SQualab 30X Trial Fabio Wibmer  | 120 kg                     | Categorie 3                                | Categorie 3                            | Geen              |
| SQualab 311 FL-X Carbon Low 12° | 120 kg                     | Categorie 4                                | Categorie 4                            | Ja                |
| SQualab 311 FL-X Carbon Med 12° | 120 kg                     | Categorie 4                                | Categorie 4                            | Ja                |
| SQualab 311 FL-X Carbon Low 16° | 120 kg                     | Categorie 4                                | Categorie 4                            | Ja                |
| SQualab 311 FL-X Carbon Med 16° | 120 kg                     | Categorie 4                                | Categorie 4                            | Ja                |
| SQualab Lenkerhülse Alu         | 120 kg                     | Categorie 2                                | Categorie 2                            | Geen              |
| SQualab Lenkerhülse Alu 2.0     | 120 kg                     | Categorie 5                                | Categorie 5                            | Ja                |

De SQlab stuurhoes Alu 31,8 mm tot 35,0 mm reduceert de speling van het SQlab stuur dat in combinatie hiermee wordt gebruikt tot categorie 2 volgens ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 of een lagere categorie bij een maximaal systeemgewicht (rijder + fiets + bagage) van 120 kg.



#### **Categorie 2 volgens DIN EN 17406**

Betreft fietsen en EPAC's waarop voorwaarde 1 van toepassing is en die ook worden gebruikt op onverharde wegen en grindpaden met gematigde stijgingen en dalingen. Onder deze omstandigheden kan contact met oneffen terrein en herhaaldelijk verlies van bandcontact met de grond optreden. De druppels zijn beperkt tot 15 cm of minder.

|                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| Gemiddelde snelheid in km/h | 15 - 25                       |
| Maximale val/springhoogte   | < 15 cm                       |
| Gebruiksdoel                | Vrijtijdsbesteding & trekking |
| Soort fiets                 | Trekking- en toerfietsen      |



#### **Categorie 2 volgens ASTM F2043-13**

Fietsen/gemonteerde onderdelen van deze categorie kunnen ook worden gebruikt op grind- en onverharde wegen met gematigde hellingen, naast de gebruiksvoorwaarden van categorie 1. Ruwer terrein in deze categorie kan ertoe leiden dat de banden korte tijd het contact met de grond verliezen. Sprongen (vallen) van een hoogte van maximaal 15 cm kunnen voorkomen.

Het SQlab stuur 30X Trial Fabio Wibmer is uitsluitend bestemd voor trialrijden op fietsen onder de voorwaarden van categorie 3 volgens ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 of een lagere categorie met een maximaal systeemgewicht (rijder + fiets + bagage) van 120 kg.



#### **Categorie 3 volgens DIN EN 17406**

Betreft fietsen en EPAC's waarop voorwaarde 1 en voorwaarde 2 van toepassing zijn, en die ook worden gebruikt op ruwe paden, oneffen onverharde wegen, alsmede op moeilijk begaanbaar terrein en op onbebouwde paden, en waarvoor technische vaardigheden vereist zijn. Sprongen en vallen moeten minder dan 60 cm zijn.

|                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Gemiddelde snelheid in km/h | irrelevant                       |
| Maximale val/springhoogte   | < 60 cm                          |
| Beoogd gebruik              | Sport- en wedstrijdrijden        |
| Fietstype                   | Cross-country & Marathon fietsen |



#### **Categorie 3 volgens ASTM F2043-13**

Naast de in de categorieën 1 en 2 gespecificeerde gebruiksomstandigheden kunnen fietsen/assemblages in deze categorie ook worden gebruikt op ruwe paden, in ruw terrein en op moeilijke routes die een goede rijtechniek vereisen. Hier kunnen sprongen en vallen voorkomen tot een maximale hoogte van 61 cm.

Het SQlab 311 FL-X carbonstuur mag alleen worden gebruikt op fietsen in categorie 4 volgens ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 of een lagere categorie met een maximaal systeemgewicht (rijder + fiets + bagage) van 120 kg.



#### **Categorie 4** volgens DIN EN 17406

Betreft fietsen en EPAC's waarop de voorwaarden 1, 2 en 3 van toepassing zijn en die worden gebruikt voor afdalingen op onverharde wegen met een snelheid van minder dan 40 km/h. De sprongen moeten minder dan 120 cm bedragen.

|                                 |                                                           |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Gemiddelde snelheid in km/h     | irrelevant                                                |
| Maximale val/springhoogte in cm | < 120                                                     |
| Beoogd gebruik                  | Sport- en wedstrijdrijden (hoge technische eisen)         |
| Type fiets                      | Mountainbikes & trailfietsen                              |
| Aanbevolen rijvaardigheid       | Technische vaardigheden, oefening & goede fietsbeheersing |



#### **Categorie 4** volgens ASTM F2043-13

Fietsen/aanhangsels van deze categorie kunnen, naast de gebruiksvoorwaarden van de categorieën 1, 2 en 3 voor afdalingen op ruw terrein tot een maximumsnelheid van 40 km/u. kan worden gebruikt. Hier kunnen sprongen en valpartijen plaatsvinden tot een maximale hoogte van 122 cm.

Alle SQlab 3OX sturen mogen uitsluitend worden gebruikt op fietsen onder de voorwaarden van categorie 5 volgens ASTM F2043-13/DIN EN 17406 of een lagere categorie met een maximaal systeemgewicht (rijder + fiets + bagage) van 120 kg.



#### **Categorie 5** volgens DIN EN 17406

Heeft betrekking op fietsen en EPAC's waarop de voorwaarden 1, 2, 3 en 4 van toepassing zijn en die worden gebruikt voor extreme sprongen of afdalingen op onverharde wegen met snelheden van meer dan 40 km/h of voor een combinatie daarvan.

|                                 |                                                             |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Gemiddelde snelheid in km/h     | irrelevant                                                  |
| Maximale val/springhoogte in cm | > 120                                                       |
| Beoogd gebruik                  | Extreme sporten                                             |
| Fietstype                       | Downhill, dirt jump & freeride fietsen                      |
| Aanbevolen rijvaardigheid       | extreme technische vaardigheden, oefening & fietsbeheersing |



#### **Categorie 5** volgens ASTM F2043-13

Fietsen/assemblages in deze categorie mogen, naast de gebruiksvoorwaarden van de categorieën 1, 2, 3 en 4, ook worden gebruikt voor extreme sprongen en afdalingen op ruw terrein met snelheden van meer dan 40 km/u.

Op onze website [www.sq-lab.com](http://www.sq-lab.com) vindt u een lijst van alle toepassingsgebieden volgens ASTM F2043 in het servicegebied onder downloads.

Bedenk dat categorie 5 een gevaarlijke extreme sport is waarbij onverwacht hoge en onvoorziene belastingen kunnen voorkomen, zelfs met zeer goede rijvaardigheid en kennis van de route. In extreme gevallen kan dit leiden tot overbelasting en defecten aan de fiets en zijn onderdelen, met name het stuur. Het bovengenoemde gebruiksgebied is zeer riskant. Verwacht onvermijdelijke valpartijen, verwondingen en verlammingen, zelfs de dood.

Illustraties van SQLab aluminium sturen en SQLab carbon sturen in advertenties, sociale media, tijdschriften en catalogi tonen vaak rijders in extreme situaties die zeer gevaarlijk zijn en kunnen leiden tot ernstige verwondingen en zelfs de dood. De afgebeelde ruiters zijn meestal professionals, met zeer veel ervaring en jarenlange oefening. Probeer deze rijmanoeuvres niet na te doen zonder de nodige ervaring en oefening.

- Draag altijd geschikte beschermende uitrusting (integraalhelm, knie- en elleboogbeschermers, rugbeschermer, handschoenen, enz.)
- Volg rijtechnische cursussen die u voorbereiden op de gebruiksomstandigheden.
- Vraag de wedstrijdorganisator, de pistebegeleider en/of andere rijders naar de huidige toestand van de baan.
- Verhoog de niet-geplande inspectie-intervallen afhankelijk van het gebruik.
- Vervang het stuur vaker en profylactisch, vooral bij de geringste twijfel aan overbelasting en het geringste teken van een defect.
- Houd bij snelle afdalingen, sprongen, afdalingen en andere extreme manoeuvres altijd rekening met uw eigen grenzen en die van uw uitrusting.
- Ondanks beschermende uitrusting, veel oefening en lange ervaring, altijd rekening houden met ernstige verwondingen.

## Waarschuwing

### **Overschrijding van de individuele belastingsgrens van de onderdelen**

Valgevaar door breuk van de onderdelen.

- Houd u aan het toegestane gewicht van het systeem en de bestuurder.
- Gebruik uw stuur alleen in de bedoelde gebruikscategorie of in een lagere gebruikscategorie (volgens ASTM F2043-13/ DIN EN 17406).
- Voer na situaties met bijzonder of onverwacht grote krachten, zoals een val, een rijfout of een ongeval, een buitengewone inspectie uit.
- In geval van twijfel moet het mogelijk beschadigde onderdeel preventief worden vervangen. In zo'n geval kunt u beter op veilig spelen en uw SQLab dealer om advies vragen.

## Opmerking

Ter bescherming van derden moet een onderdeel dat niet onmiddellijk en duidelijk als defect herkenbaar is, duidelijk als onbruikbaar worden gemarkeerd..

# Montage

## Montage van het stuur

### Opmerking

Let bij het monteren van een nieuw stuur op het volgende:

- Een breder stuur verandert de stuureigenschappen van uw fiets aanzienlijk.
- De gewijzigde stuurbreedte kan leiden tot hogere krachten op de stuurpen.
- Sturen met een andere breedte kunnen het frame raken en mogelijk beschadigen.
- U vindt de stuurbreedte van uw stuur in de technische gegevens van deze handleiding.

### Waarschuwing

#### Verkeerd gemonteerde componenten

Door verkeerd gemonteerde onderdelen kunt u vallen.

- U moet de instructies en opmerkingen lezen en begrijpen voordat u met de installatie begint.
- Als u vragen heeft over de installatie van deze onderdelen, neem dan contact op met uw SQLab-dealer of laat het stuur installeren door een ervaren monteur bij uw SQLab-dealer.

### Opmerking

Bij de uitrusting van een eMTB, eBike en elektrische fiets moeten landspecifieke normen, regels en voorschriften in acht worden genomen.

- Zie in Duitsland de "Gids voor wijzigingen aan elektrische fietsen" van het Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) in samenwerking met Verbund Service und Fahrrad g.e.V. ([www.vsf.de](http://www.vsf.de)) en Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH ([www.zedler.de](http://www.zedler.de)).
- SQLab-zadels zijn over het algemeen niet goedgekeurd voor snelle elektrische fietsen (S-pedelecs, tot 45 km/u). Neem de landspecifieke voorschriften in acht. In Duitsland moeten met name de "Richtsnoeren voor de vervanging van onderdelen op snelle e-bikes/pedelecs met trapondersteuning tot 45 km/h" in acht worden genomen.

Het SQLab-stuur is ontworpen voor montage in alle conventionele aluminium stuurpenen met een stuurklemdiameter van 31,8 mm in combinatie met 2- en 4-boutsklemmen. De klembreedte van de steel mag niet minder dan 46 mm en niet meer dan 58 mm bedragen.

Lees vóór de montage zorgvuldig de gebruikersinformatie van de stuurpen en de op het stuur aan te brengen extra onderdelen (schakel- en remhendels, handgrepen, afstandshendels, enz.). Als er vragen, twijfels of tegenstrijdige specificaties zijn, vraag dan uw SQLab-speciaalzaak om advies voordat u tot montage overgaat.

Naast basiskennis van montage en mechanica zijn het door de stuurpen voorgeschreven gereedschap (meestal 4 mm of 5 mm inbussleutel) en een geschikte momentsleutel nodig om het stuur te monteren.

Het SQLab stuur is ontworpen voor montage in alle conventionele aluminium stuurpenen met een stuurklemdiameter van 31,8 mm in combinatie met 2- en 4-boutsklemmen. De klembreedte van de steel mag niet minder dan 46 mm en niet meer dan 58 mm bedragen.

Lees vóór de montage zorgvuldig de gebruikersinformatie van de stuurpen en de op het stuur aan te brengen extra onderdelen (schakel- en remhendels, handgrepen, afstandshendels, enz.). Als er vragen, twijfels of tegenstrijdige specificaties zijn, vraag dan uw SQLab-speciaalzaak om advies voordat u tot montage overgaat.

Naast basiskennis van montage en mechanica zijn het door de stuurpen voorgeschreven gereedschap (meestal een 4 mm of 5 mm inbussleutel) en een passende momentsleutel nodig voor de montage van het stuur.

1. Maak de gereinigde en vetvrije klemvlakken van stuur en stuurpen nat met montagepasta en plaats het stuur centraal in de stuurpen. De montagepasta verhoogt de gewenste wrijvingskracht tussen de te monteren onderdelen, zodat het aanhaalmoment van de bouten niet hoger hoeft te zijn dan nodig.
2. Plaats de schakel- en remhendels en, indien aanwezig, de afstands- of blokkeerhendel in de juiste volgorde op het stuur, maar zonder de bevestigingsschroeven aan te draaien.
3. Monteer nu het stuur op de stuurpen en zet het stuur vast met de stuurpenafdekking, waarbij u de bouten nu slechts met een laag aanhaalmoment vastdraait.
4. Stel de gewenste hoek van het stuur om zijn dwarsas in. In de basisinstelling moet de middelste lijn van de markering in het midden van het stuur zich in het midden van de stuurklem bevinden, van voren gezien.
5. Draai vervolgens de klemschroeven aan volgens de koppelspecificaties van het betreffende model steel en de volgorde voor het aandraaien van de schroeven van het klemdeksel.

Bij SQLab 80X-stuurpen en sommige andere stuurpenen klikt het stuur door lichte druk in de stuurpen als gevolg van speciale ontwerpkenmerken en wordt daar vastgehouden.

Als uw stuurpen niet vergezeld gaat van specificaties betreffende het aandraaimoment en de volgorde van aandraaien, neem dan contact op met uw SQLab dealer.

## Montage van het stuur met stuurhoes

Het SQLab stuur is compatibel met de SQLab stuurhoes aluminium 31,8 mm tot 35,0 mm. Met behulp van deze speciale stuurhoes kan het SQLab-stuur worden gemonteerd in alle aluminium stuurpenen met een stuurklemdiameter van 35,0 mm in combinatie met 2- en 4-boutsklemmen.

**De klembreedte van de steel mag niet minder dan 46 mm en niet meer dan 54 mm bedragen.**

De montage is vergelijkbaar met die van conventionele 31,8 mm stelen, met uitzondering van de eerste stap. In de eerste stap van de montage moeten de twee helften van de stuurhuls centraal op het stuur worden geplaatst. Zet ze nu vast met behulp van de bijgevoegde O-ring. Let erop dat de O-ring op het stuur moet worden geschoven voordat de andere onderdelen worden gemonteerd. Ga nu verder met de montage van het stuur.

Vanuit het oogpunt van de fabrikant adviseren wij altijd een stuur-stangcombinatie met dezelfde klemdiameter te gebruiken.



## Opmerking

Het gebruik van de SQLab stuurhuls aluminium 31,8 mm tot 35,0 mm vermindert de duurzaamheid van het stuur dat in combinatie hiermee wordt gebruikt.

De combinatie van stuur en stuurhoes is goedgekeurd volgens categorie 2 (ASTM F2043 - 13/DIN EN 17406).

**De SQLab stuurhoes 2.0 daarentegen is goedgekeurd volgens het gebruikte stuur tot en met categorie 5.**

Bij een klemdiameter van 35,0 mm is de sterkte lager dan bij een klemdiameter van 31,8 mm.

Het gebruik van een stuurpen met een klemdiameter van 31,8 mm in combinatie met een stuur met een klemdiameter van 31,8 mm wordt hier uitdrukkelijk aanbevolen.

Deze combinatie zorgt voor een ideaal samenspel van de componenten wat betreft functie en maximale duurzaamheid..

## ⚠ Waarschuwing

### Aanhaalmoment buiten het gespecificeerde bereik

Valgevaar door plotselinge en onbemiddelde breuk van het stuur als gevolg van vervorming of nekken.

- Neem het voorgeschreven aanhaalmoment van de stangklep in acht. in de bij de stang behorende gebruiksaanwijzing.
- Overschrijd nooit het maximale aanhaalmoment van 8 Nm. Als de specificaties voor het aanhaalmoment tegenstrijdig zijn, neem dan contact op met uw vakhandelaar.

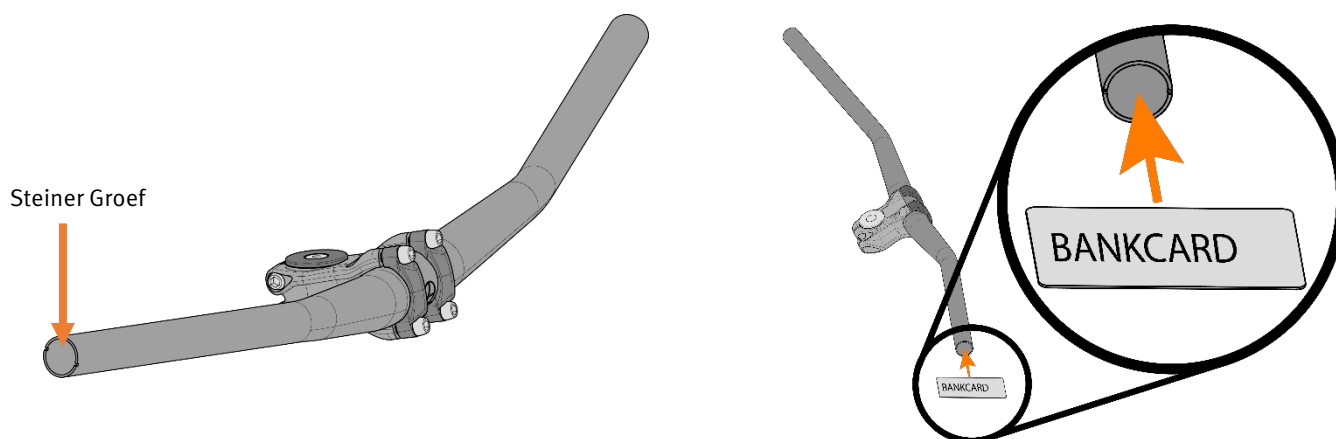
## Steiner Groef

De SQLab aluminium sturen en SQLab carbon sturen worden gekenmerkt door hun backsweep, upsweep, rise en stuurbreedte, d.w.z. de geometrische hoeken en afmetingen.

Daarom is de instelling van het stuur in de stuurpen belangrijk voor een correcte ergonomie.

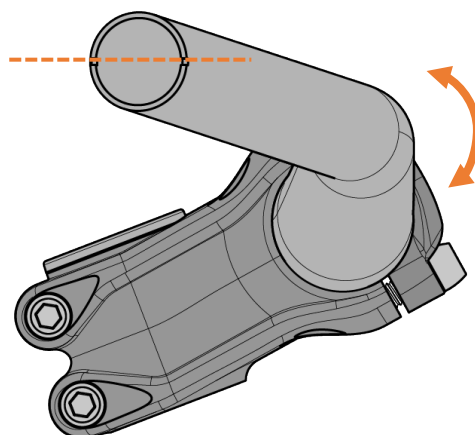
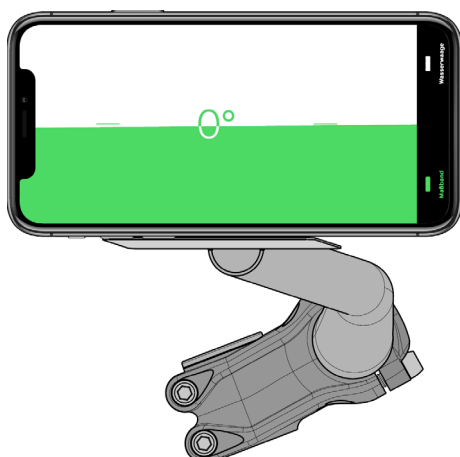
Voor de basisafstelling wordt een schaalverdeling aangebracht aan de voorzijde van het midden van het stuur, die horizontaal naar voren moet wijzen.

Omdat de schaalverdeling, of het dradenkruis, niet altijd goed zichtbaar is, hebben we op voorstel van Sascha Steiner, hoofdredacteur van het tijdschrift Swiss Ride, een horizontale groef in het rechter uiteinde van het stuur gefreesd. U kunt een creditcard of iets dergelijks in deze gleuf steken om het stuur te verstellen.



Terwijl de fiets op een vlakke ondergrond staat, draai je het stuur in de basisinstelling zodat de kaart horizontaal staat. Dit is vrij gemakkelijk op het oog te zien, maar je zou het ook kunnen controleren met een geschikte waterpas-app op je smartphone.

Van daaruit kun je het stuur naar voren of naar achteren draaien om de upsweep, backsweep en reach te variëren.



## Opmerking

Merk op dat niet alle SQlab 30X en SQlab 311 FL-X sturen voorzien zijn van de Steiner groef.

### Montage van de extra componenten

Monteer nu de overige onderdelen op het stuur (bijv. snelheidsmeter, handvatten en binnenste stuuruiteinden).

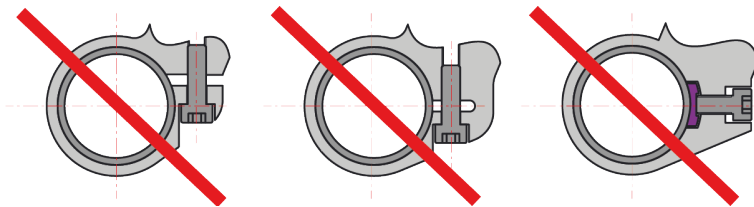
Om het aandraaimoment van de bouten laag te houden en toch verdraaiing van de onderdelen te voorkomen, gebruikt u ook montagepasta bij de montage van de rem- en schakelhendels, de binnenste stuuruiteinden (indien aanwezig) en de handgrepen.

### ⚠ Waarschuwing

#### Schade aan het stuur door verkeerde klemming of bramen

Risico van ongevallen door plotselinge en onbedoelde breuk van het stuur tijdens het gebruik.

- Monteer nooit onderdelen die in de bochten van het stuur zijn geklemd.
- Monteer de stuuruiteinden niet buiten de handgrepen of binnen de remgrepen.
- Monteer geen onderdelen met scherpe randen.
- Monteer geen onderdelen met een aanhaalmoment van meer dan 6 Nm.
- Monteer geen aanbouwdelen met asymmetrische klemsleuf, interne klemsleuf of segmentklemming.



## Opmerking

Binnenbanden van kunststof of koolstofvezel die tussen de remhendel en de handgreep zijn gemonteerd, zijn uitdrukkelijk toegestaan. Bijvoorbeeld de SQlab innerbarends 410/402, 411 en 411 R Carbon. Binnenbanden met een aluminium klem zijn niet toegestaan.

Controleer na 20-50 km en daarna ten minste om de 1/4 jaar het aanhaalmoment van de klembouten op de stuurpen op bovenstaand koppel en draai ze zo nodig opnieuw aan. Let er bij de controle ook op dat het maximale aanhaalmoment niet wordt overschreden.

### ⚠ Waarschuwing

#### Rijden met één of meer losse bouten in de stuurpen

Het stuur kan zodanig beschadigd raken of slippen dat het niet meer veilig gebruikt kan worden.

- Controleer na 20-50 km en daarna ten minste om de 3 maanden het juiste aanhaalmoment van de klembouten op de stuurpen en draai ze zo nodig aan.
- Let er bij het controleren van het aanhaalmoment ook op dat u het maximale aanhaalmoment niet overschrijdt.
- Rijd nooit met een los stuur.

### Opmerking

- Let op: door de breedte van het stuur in te korten beïnvloedt u de rij- en stuureigenschappen van de fiets.
- Rijd daarom niet in het verkeer of off-road totdat u gewend bent aan het nieuwe gevoel. Pas nadat u volledig gewend bent geraakt aan de nieuwe stuureigenschappen kan het stuur zoals gebruikelijk worden gebruikt in het toepassingsgebied dat eraan is toegewezen volgens ASTM F2043-13/ DIN EN 17406.
- Let vóór het eerste gebruik op landspecifieke normen, regels en voorschriften die een minimum- en maximumafmeting voor de breedte van het stuur kunnen voorschrijven.
- Als de totale breedte wordt ingekort tot minder dan de hieronder vermelde minimumbreedte, vervalt de garantie en is een latere vervanging van de crash niet meer mogelijk. De onderstaande breedtes geven alleen aan tot welke breedte het product nog kan worden bereden. Zodra de breedte onder dit minimum komt, is het product niet meer berijdbaar!

De totale breedte van je SQlab stuur inkorten kan als volgt:

Het SQlab aluminium stuur kan worden ingekort met een fijn getande metaalzaag of een buizensnijder. Ontbraam het uiteinde van het stuur na het inkorten.

SQlab carbonsturen kunnen worden ingekort met een fijn getand metaalzaagje. Het speciale model 30X Fabio Wibmer mag slechts tot maximaal 780 mm worden ingekort. Gebruik nooit een buizensnijder om SQlab carbonsturen in te korten, zoals wordt gebruikt om aluminiumsturen in te korten. Het versterkte carbonweefsel zou daarbij beschadigd raken.

### ⚠ Waarschuwing

#### Structurele wijziging van het stuur

Het stuur kan zodanig beschadigd raken dat het niet meer veilig gebruikt kan worden.

- Maak geen gaten in het stuur.
- Voeg geen extra lak toe.

## eBike Ready



SQlab producten met het eBike Ready label zijn geschikt voor gebruik op elektrische fietsen in hun respectievelijke ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 categorie vanuit het oogpunt van functie, ergonomie en operationele stabiliteit (in overeenstemming met de DIN EN ISO 4210 en DIN EN ISO 15194 normen).

**De onderscheiding SQlab eBike Ready heeft uitsluitend betrekking op gebruik op elektrische fietsen met een trapondersteuning tot 25 km/u. U vindt de onderscheiding eBike Ready op de verpakking, de gebruiksaanwijzing en de productpagina van uw SQlab-product.**

## Vervanging van SQlab stuur op Pedelec25

E-bikes en elektrische fietsen met een CE-markering en een trapondersteuning tot 25 km/h vallen onder de machinerichtlijn, daarom mogen onderdelen van deze fietsen niet zonder meer worden uitgewisseld of gewijzigd. Om duidelijkheid te scheppen hebben de verenigingen Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) en Verbund Service und Fahrrad (VSF) in samenwerking met het Zedler Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) een gezamenlijke richtlijn gepubliceerd over de vervanging van onderdelen bij e-bikes / elektrische fietsen 25.

Wat rijwielhandelaren en werkplaatsen aan deze voertuigen mogen veranderen en voor welke onderdelen zij de goedkeuring van de voertuigfabrikant of systeemaanbieder moeten krijgen, wordt duidelijk in de richtlijn geregeld en kan dus als een aanbeveling voor actie worden aangemerkt.

Een uitwisseling van SQlab-sturen met de aanduiding eBike Ready is mogelijk op basis van de aanbevolen actie "Richtlijn voor de uitwisseling van onderdelen op CE-gemarkeerde e-bikes/pedelecs met een trapondersteuning tot 25 km/h" van de verenigingen

Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) en Verbund Service und Fahrrad (VSF) in samenwerking met het Zedler Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Op onze website [www.sq-lab.com/service/downloads/](http://www.sq-lab.com/service/downloads/) vindt u een document genaamd eBike Ready in het servicegebied onder Downloads. Daar vindt u gedetailleerde informatie over het vervangen van onderdelen op Pedelec25, evenals de richtlijnen voor het vervangen van onderdelen van het Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), het Zedler Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

## Vervanging van SQlab stuur op Pedelec45

Let op: SQlab stuur en stuurpen zijn momenteel NIET goedgekeurd voor snelle elektrische fietsen, zogenaamde S-pedelecs. Er wordt gewerkt aan een goedkeuring.

## Inspectie, onderhoud

Controleer het oppervlak van het stuur regelmatig op mogelijke schade, ten minste tweemaal per jaar, uiterlijk na 2000 km en vooral na valpartijen of andere situaties met ongewoon grote krachten.

Schade kan moeilijk op te sporen zijn. Krakende en knarsende geluiden en verkleuringen, scheuren en golven in het oppervlak van het stuur kunnen wijzen op schade door overbelasting.

### Waarschuwing

#### Rijden met een beschadigd stuur

Valgevaar door plotselinge en onmiddellijke breuk van het stuur tijdens het gebruik.

- Ga bij twijfel in geen geval verder rijden en vraag onmiddellijk uw SQlab dealer.

## Zorg

Maak het stuur regelmatig schoon met water en een zachte doek. Voor zwaardere vervuiling kan ook een in de handel verkrijgbaar afwasmiddel of wasmiddel en warm water worden gebruikt.

### Let op

#### Onjuiste reiniging

Schade aan het stuur

- Gebruik geen hogedrukreiniger.
- Vermijd oplosmiddelhoudende of agressieve reinigingsmiddelen zoals aceton, nitro (thinner), benzine of trichloorethyleen.

Geluiden zoals kraken, kraken en piepen zijn ongewenst. De oorzaak is meestal moeilijk te achterhalen. De meest voorkomende bron op het stuur is de stuurklem.

### Opmerking

Controleer absoluut of de klemvlakken van de stuurpen en het klemgedeelte van het stuur vrij zijn van vuil.

## Technische gegevens

| Beschrijving                     | Art.-<br>Nr. | Gewicht<br>(g) | Rise<br>(mm) | Back-/<br>Down-<br>sweep | Breedte<br>(mm) | Max.<br>inkort-<br>baar tot<br>(mm) | Klem<br>diameter<br>(mm) | Diameter<br>buitenkant<br>stuur (mm) | Max. Koppel<br>(Nm) | Materiaal |
|----------------------------------|--------------|----------------|--------------|--------------------------|-----------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|---------------------|-----------|
| SQlab 3OX Low<br>12°             | 2051         | 335            | 15           | 12 / 4                   | 780             | 720                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Aluminium |
| SQlab 3OX Med<br>12°             | 2052         | 335            | 30           | 12 / 4                   | 780             | 720                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Aluminium |
| SQlab 3OX High<br>12°            | 2053         | 335            | 45           | 12 / 4                   | 780             | 720                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Aluminium |
| SQlab 3OX Low<br>16°             | 2054         | 340            | 15           | 16 / 4                   | 780             | 720                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Aluminium |
| SQlab 3OX Med<br>16°             | 2055         | 340            | 30           | 16 / 4                   | 780             | 720                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Aluminium |
| SQlab 3OX High<br>16°            | 2056         | 340            | 45           | 16 / 4                   | 780             | 720                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Aluminium |
| SQlab 3OX Low<br>12° Carbon      | 2057         | 225            | 15           | 12 / 4                   | 780             | 720                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Koolstof  |
| SQlab 3OX Med<br>12° Carbon      | 2058         | 235            | 30           | 12 / 4                   | 780             | 720                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Koolstof  |
| SQlab 3OX High<br>12° Carbon     | 2059         | 245            | 45           | 12 / 4                   | 780             | 720                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Koolstof  |
| SQlab 3OX Low<br>16° Carbon      | 2060         | 225            | 15           | 16 / 4                   | 780             | 720                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Koolstof  |
| SQlab 3OX Med<br>16° Carbon      | 2061         | 235            | 30           | 16 / 4                   | 780             | 720                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Koolstof  |
| SQlab 3OX High<br>16° Carbon     | 2062         | 245            | 45           | 16 / 4                   | 780             | 720                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Koolstof  |
| SQlab 3OX Ltd.<br>Camo 9°        | 2312         | 240            | 30           | 9 / 4                    | 780             | 720                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Koolstof  |
| SQlab 3OX Fabio<br>Wibmer        | 2356         | 235            | 25           | 7 / 4                    | 800             | 780                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Koolstof  |
| SQlab 3OX Trial<br>Fabio Wibmer  | 2354         | 330            | 84           | 9 / 5                    | 730             | 680                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Aluminium |
| SQlab 311 FL-X<br>Carbon Low 12° | 2336         | 198            | 15           | 12 / 4                   | 740             | 700                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Koolstof  |
| SQlab 311 FL-X<br>Carbon Med 12° | 2337         | 203            | 30           | 12 / 4                   | 740             | 700                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Koolstof  |
| SQlab 311 FL-X<br>Carbon Low 16° | 2164         | 200            | 15           | 16 / 4                   | 740             | 700                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Koolstof  |
| SQlab 311 FL-X<br>Carbon Med 16° | 2165         | 205            | 30           | 16 / 4                   | 740             | 700                                 | 31,8                     | 22,2                                 | 8 Nm                | Koolstof  |

| Beschrijving                                     | Art.-<br>Nr. | Gewicht<br>(g) | Rise<br>(mm) | Back-/<br>Down-<br>sweep | Breedte<br>(mm) | Max.<br>inkort-<br>baar tot<br>(mm) | Klem<br>diameter<br>(mm) | Diameter<br>buitenkant<br>stuur (mm) | Max. Koppel<br>(Nm) | Materiaal |
|--------------------------------------------------|--------------|----------------|--------------|--------------------------|-----------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|---------------------|-----------|
| SQlab Stuurhoes<br>Alu<br>31.8 mm auf 35.0<br>mm | 2384         |                |              |                          |                 |                                     |                          |                                      |                     | Aluminium |
| SQlab Stuurhoes<br>Alu<br>31.8 mm auf 35.0<br>mm | 2685         |                |              |                          |                 |                                     |                          |                                      |                     | Aluminium |

# Aansprakelijkheid voor materiaalgebreken en garantie

Binnen de EU geldt de wettelijke aansprakelijkheid voor materiële gebreken voor alle verkoopovereenkomsten tussen particulieren en commerciële verkopers. Kopers hebben recht op garantie gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Bij het optreden van een defect of een garantieaanvraag is de SQLab partner bij wie u het product heeft gekocht uw contactpersoon.

## Opmerking

Deze verordening geldt alleen in Europese landen. Vraag uw SQLab-vakhandelaar naar eventuele afwijkende voorschriften in uw land.

De volgende detailhandelsgarantie is een aanvulling op de wettelijke aansprakelijkheid voor materiële gebreken van uw contractpartner en laat deze onverlet.

Naast de wettelijke aansprakelijkheid voor materiaalfouten verlengt SQLab GmbH de fabrieksgarantie van 24 tot 36 maanden voor producten die bij de vakhandel in Duitsland zijn gekocht.

In geval van een defect of een garantieaanvraag is uw SQLab dealer uw contactpersoon.

De volgende eindgebruikersgarantie is een aanvulling op de wettelijke aansprakelijkheid voor materiële gebreken van uw contractpartner en laat deze onverlet.

Voor onherstelbare schade aan uw SQLab product veroorzaakt door een val, biedt SQLab GmbH u 50% korting op de aankoop van een nieuw SQLab vervangend product tot 10 jaar na de aankoopdatum.

Als u gebruik wilt maken van de Crash Replacement, stuur dan uw defecte product naar het volgende adres:

SQLab GmbH  
Crash Replacement  
Postweg 4  
D-82024 Taufkirchen

Het oorspronkelijk aangekochte product wordt automatisch eigendom van SQLab GmbH. SQLab neemt na een grondig onderzoek contact met u op over een geschikt vervangend product.

Claims onder de eindgebruikersgarantie bestaan alleen als:

Het SQLab product is geregistreerd in het SQLab Crash Replacement Programma (te vinden op onze website [www.sq-lab.com](http://www.sq-lab.com) in het service gedeelte onder Crash Replacement).

- Het bewijs van aankoop kan worden geleverd in de vorm van een bonnetje.
- Er zijn geen wijzigingen aan het product aangebracht.
- Het product is gebruikt overeenkomstig zijn bestemming.
- Het defect aan het stuur is niet te wijten aan verkeerde montage of gebrek aan onderhoud.
- Schade door slijtage is uitgesloten.
- De aanvullende eindgebruikersgarantie geldt alleen in Duitsland

De eindklant heeft geen verdere aanspraken tegen SQLab GmbH onder deze garantie. Bij het optreden van een defect of een garantieaanvraag is SQLab GmbH de contactpersoon.

## Slijtage en opslag

Fietsen en hun onderdelen zijn onderhevig aan functiegerelateerde, meestal gebruiksafhankelijke slijtage, zoals slijtage aan banden, handvatten en remblokken. Omgevingsgerelateerde slijtage treedt op bij opslag onder agressieve omgevingsomstandigheden, zoals zonlicht en de invloed van regen, wind en zand. Slijtage valt niet onder de garantie.

## Let op

### **Verkeerde opslag van het SQLab stuur bij montage of hermontage**

Voortijdige slijtage door zonlicht, temperatuur of vochtigheid.

- Vermijd direct zonlicht op het stuur
- Bewaar het stuur bij temperaturen tussen -10° en 40° en een luchtvochtigheid van minder dan 60%

## Fabrikant en distributie

SQLab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Duitsland

## Buitenlandse verkooppartners, gespecialiseerde dealers en adressen

Een lijst van onze nationale en internationale verkooppartners en gespecialiseerde dealers vindt u op onze website:

<http://www.sq-lab.com>

